

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio: 25 Ptas.

Sábado 23 de mayo de 1981  
Año LXXXI.—Núm. 24.685

## 300.000 TONELADAS DE TRIGO SE DESTINARAN A PIENSO

Para reforzar el abastecimiento y evitar movimientos especulativos

Madrid.— El Gobierno ha aprobado que sean destinadas a pienso 300.000 toneladas de trigo blanco, tipo IV, al precio de 14,65 pesetas kilo, posición silo SENPA, fundamentalmente de las existencias que este organismo tiene en la región del

Duero. Los fines de esta medida son, por una parte, reforzar el abastecimiento del mercado interior de granos para piensos e impedir así los movimientos especulativos que se están produciendo en relación con dichos cereales, de manera especial en torno a la cebada y, de otro lado, aligerar los excedentes de trigo de algunas regiones, especialmente la del Duero, para facilitar los almacenamientos de la próxima cosecha.

## CONSEJO DE MINISTROS

(En pág. 8)

## U.G.T. y CC.OO. acuerdan un «sacrificio salarial»

Madrid.— Los sindicatos UGT y CC.OO. se han mostrado de acuerdo en realizar un «sacrificio salarial» de dos puntos por debajo del coste de vida, como ofrecimiento en las conversaciones que se vienen desarrollando desde hace dos meses entre las centrales, el Gobierno y la patronal CEOE, en torno al problema del paro, según ha informado a Europa Press José María Zufiaur (UGT)



Madrid.— Un grupo de jóvenes ballan durante la celebración de un concierto de rock, que se ha celebrado ayer tarde en el campus de la Universidad Autónoma de Madrid, durante la ya tradicional «Fiesta de la Primavera». (Foto EFE)

## Dimitió García Pablos como presidente de la Organización de Consumidores y Usuarios

Madrid.— El presidente de la Organización de Consumidores y Usuarios, Antonio García Pablos, ha dimitido de su cargo por motivos que no se harán públicos hasta el lunes.

El titular de la OCU presentó su dimisión al término de la reunión de la Junta directiva celebrada el jueves, lo que permite suponer que las tensiones internas entre los cargos de la organización han vuelto a apare-

cer, tras el conflicto creado hace unos meses.

## SEGOVIA HA FALLECIDO EL EX TORERO SEGOVIANO VICTORIANO DE LA SERNA

Esta tarde, será enterrado en Sepúlveda, lugar donde nació

Severas medidas en la Residencia Sanitaria ante los casos de neumonía atípica

Se han restringido las visitas a los enfermos

internados

(Pág. 3)

## El superior de los sacramentinos, en libertad sin cargos

Madrid.— EL Juzgado Central de Instrucción número 1 de la Audiencia Nacional ha decretado la libertad sin cargos, tras haber permanecido nueve días detenido, del superior mayor de los Sacramentinos, Juan José Camarero Nuñez, y otras cuatro personas que habían pasado a disposición judicial como presuntos colaboradores de ETA militar, entre los que se encontraba Tomás Linaza Euba, padre del militante de ETA del mismo nombre.

El sacerdote prior de los Sacramentinos para toda España, Centroamérica y Colombia manifestó a la agencia Europa Press, nada más ser puesto en libertad, que había recibido palizas el día que fue detenido, y obligado a permanecer de pie, de cara a la pared durante toda la noche del jueves, el viernes y la noche del mismo.

HOY, SABADO,  
VUELTO AL NUMERO NORMAL

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

OFRECE EL ESPECIAL

## Fin de semana

Con el programa de TVE para la semana del 24 al 30 de mayo, con argumentos de películas, teatro, etc.

ADEMAS:

España y las Fuerzas Armadas. Mujeres hoy: Rosa González González fue la primera mujer motorizada en Telégrafos y ahora es la única carterera de Segovia. Historia del hombre que siempre se hacía la misma pregunta. Correo filatélico. Tres preguntas a D. Juan Recas Suárez, gobernador militar de Segovia. La enseñanza de conducir por libre fomentará más muertes en las carreteras.

(Asegúrese este número suscribiéndose a **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**)



Páginas  
4 y 14

AZULEJOS  
y  
PAVIMENTOS

Selectivo

## Barrero

Políg. Industrial. Telf. 420671

## Treyka

## Alfombras

Cantarranas, 3

## LOTERIA NACIONAL

### Premios del sorteo de hoy

20.000.000 ptas. al número 62.891  
10.000.000 ptas. al número 10.366  
5.000.000 ptas. al número 42.414

25.000 pesetas a los números o terminaciones en:

770 869 291 187 612 882 643 368 566  
285 129 018 062 520 858 715 273

1.000.000 de pesetas a los números anterior y posterior al primer premio; 500.000 a los del segundo y 301.250 a los del tercero.

25.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los tres primeros premios y a los terminados en 91

2.500 pesetas a los números terminados en 1 y 4.



## apunte del día

### PARQUES DE BOMBEROS

La petición de los concejales delegados de los Parques de Bomberos españoles de solicitar al Gobierno la elaboración de una legislación básica de prevención contra siniestros e incendios señalándose normas de construcción, prevención y uso de cuerpos de Bomberos, no es una mera o antojada petición sino una necesidad para los parques españoles entre los que se encuentra el de Segovia.

De los servicios contra incendios sólo nos acordamos en determinadas ocasiones de peligro o urgencia sin darnos cuenta de que éstos necesitan de un mantenimiento y de unos mínimos para actuar en el momento en que se les llama. Hasta hace poco el parque de Segovia no contaba ni con estos mínimos que gracias al constante trabajo del concejal delegado, Sr. Monedero y de otros colaboradores se están consiguiendo. Pero aún se necesitan más dotaciones como la del camión escalera que permita actuaciones en grandes bloques de viviendas como en La Albuera. Que afortunadamente no ocurra nada, porque no sólo basta el empeño que hasta ahora han venido demostrando nuestros bomberos, pues en determinadas ocasiones si no hay material con que trabajar peligran incluso sus vidas. Volviendo a la ley que se pretende hacer, es también importante que se obligue a construir pensando en un posible incendio con hidrantes en las calles a una determinada distancia, escalera de socorro, etc. Aunque quizá sea tarde estas medidas preventivas que se pretende tomar ahora siguen siendo necesarias para la vida de una población.

**RENAULT** es más coche...  
Véalo en Ladreda, 33

## La Prensa opina

MITTERRAND Y EL COMERCIO FRANCO ESPAÑOL

EL PAIS

Antonio Terán, presidente de la Cámara Oficial de Comercio de España en París, escribe:

El primer escenario que podemos imaginar en Francia en el futuro inmediato es una progresión rápida de las importaciones, que pueden favorecer las ventas españolas al país galo, que iban frenándose en el primer trimestre de este año a causa de la pérdida de competitividad de la industria española, con motivo del aumento acelerado de sus costes de fabricación.

Es evidente que el nuevo Gobierno francés deberá encontrar las compensaciones a este aumento del coste de producción, como lo son el progreso del salario mínimo y el considerable aumento que se prevé de las ayudas sociales ya detalladas. Y no conviene olvidar que lo expuesto se refiere al corto plazo, debido a que las otras medidas del programa del presidente electo necesitan un período de tiempo mucho más largo para materializarse (...)

(...) Francia tiene firmados numerosos acuerdos internacionales de comercio y aduaneros. La patronal gala, e incluso el nuevo Gobierno, serán de tendencia liberal en materia de comercio exterior. A título de referencia baste el dato que sigue: de cada cuatro obreros uno de ellos trabaja para la exportación. En un primer tiempo no es arriesgado pronosticar que las exportaciones españolas hacia Francia pueden aumentar en proporciones considerables. Y de manera más amplia, a la vista de los nombres que se citan, como futuros ministros, también es posible adelantar que el nuevo Gobierno contará con personalidades de capacidad suficiente para mantener los equilibrios fundamentales de toda la economía gala.

TODOS HEMOS QUEDADO HERIDOS

ECCLESIA

Dice en un editorial:

Es en esa quiebra de la seguridad y de la confianza donde —al margen de las heridas de Juan Pablo II— hay que cifrar el daño específico de este atentado. Todo atentado contra un hombre es un atentado contra toda la humanidad. Pero éste de la plaza de San Pedro resulta serlo en grado eminente. En Karol Wojtyla todos hemos quedado heridos. No tiene hoy el hombre un defensor más gallardo de sus derechos que Juan Pablo II. No hay otra voz que le recuerde con más frecuencia su grandeza. No hay otro profeta entre nosotros que le hable con mayor convicción del Dios, «rico en misericordia», que está detrás y por encima de todas las cosas humanas. Lo humano, en definitiva, tiene hoy en Karol Wojtyla una de sus cotas más altas. De ahí que en él se haya agredido y conculcado la libertad de todos, la paz de todos, la dignidad de todos. (...)

(...) Hacén falta hoy conductores, puntos de referencia en el

## COLABORACION

# ALGO SOBRE LAS PROFESIONES: «SER MEDICO»

Por JOSE RODRIGO RODRIGO

Al elegir se espera obtener beneficios, pero la elección supone compromiso y renuncia a otras expectativas. Aún así, el poder elegir es deseable, pero no es frecuente el hacerlo a plena satisfacción. A veces falta la opción y, cuando la hay, surgen confusiones. Aparecen en primer término rasgos del «objeto» en cuestión que no son los esenciales.

Cuando se trata de elegir profesión ocurre así porque, naturalmente, se elige «desde fuera»; acaso por adhesión, o intento de imitación, a figuras idolizadas; o sugestionados por brillos tentadores. Desde dentro las profesiones presentan aspectos antes inasequibles.

Para saber si se ha elegido bien habría que preguntar al profesional curtido si cree que él acertó. Por otra parte, en el momento de la elección hay una determinada y real configuración del «objeto» que suele ser cambiante y se corre el riesgo de que cuando se alcance ya no tenga lo que se buscaba, porque se ha convertido en «otra cosa». Las profesiones (y los profesionales por tanto) también evolucionan para mejor o peor según los casos. Y es necesario contribuir a que la profesión no pierda los caracteres que tenía cuando nos atrajo, para no sentirnos defraudados. No hay que buscar lo que no le corresponde por su naturaleza, ni tratar de desvirtuar esta, en cuyo caso mejor sería seguir otro camino.

Hay profesiones de máximo compromiso y la medicina, a la que en particular nos referimos es, indudablemente, una de ellas. Y si el compromiso es grande, se espera que las compensaciones sean proporcionadas. Lo que no admiten las profesiones comprometidas es la

pasividad, el dejarse estar o llevar viviéndolas en actitud rutinaria.

Pero, ¿qué podemos pedir a la medicina cuando estamos en trance de decidir?... Y ¿qué nos exigirá. Lo que suplicaba Maimónides que «la vivió» como razón de ser de la persona que a ella se consagra y colocándola por encima de toda dependencia. Rogaba:

(1) «Dios, llena mi alma de amor por el arte y por todas las criaturas. Aparta de mí la tentación de que la sed de lucro y la búsqueda de la gloria influen en el ejercicio de mi profesión. Sostén la fuerza de mi corazón para que esté siempre dispuesto a servir al pobre y al rico, al amigo y al enemigo, al justo y al injusto. Haz que no vea más que al hombre en aquel que sufre. Haz que mi espíritu permanezca claro en toda circunstancia; pues grande y sublime es la ciencia que tiene por objeto conservar la salud y la vida de todas las criaturas».

«Haz que mis enfermos tengan confianza en mí y en mi arte y que sigan mis consejos y prescripciones. Aleja de sus lechos a los charlatanes, al ejército de parientes con sus mil consejos y a los vigilantes que siempre lo saben todo; es una casta peligrosa que hace fracasar por vanidad las mejores intenciones».

«Concedeme, Dios mío, indulgencia y paciencia con los enfermos obstinados y groseros. Haz que sea moderado en todo, pero insaciable en mi amor por la ciencia. Aleja de mí la idea de que lo puedo todo. Dame la fuerza, la voluntad y la oportunidad de ampliar cada vez más mis conocimientos a fin de que pueda procurar mayores beneficios a quienes sufren».

Así entendida la profesión

camino, voces que con autoridad vayan guiando la peregrinación colectiva de los hombres hacia el segundo milenio. Karol Wojtyla, un hombre «venido de lejos», pastor de la Iglesia católica, viajero infatigable de todas las fronteras, hermano de todos los hombres, era — y sigue siéndolo, afortunadamente — una de esas voces. La más alta y la más autorizada. La más libre y la más entrañable. La más recia y la más sincera. Quizá, por ello, también la más incómoda. ¿Y no será esa incomodidad que siempre han creado los profetas la que haya apretado el gatillo contra Karol Wojtyla? ¿No se habrá querido silenciar esa voz que denuncia con independencia y que clama sin desmayo?

Lo cierto es que la voz no se ha apagado y que cabe esperar que vuelva a resonar con redoblada energía. Hasta ahora, Karol Wojtyla era un profeta. Desde ahora, con las cicatrices en su cuerpo, es también un mártir, un testigo. Cuando diga de aquí en adelante sobre la dignidad del hombre, sobre el aprecio de la vida, sobre el bien de la paz, sobre la insidia del terrorismo, sobre la grandeza del perdón, podrá certificarlo con sus propias heridas.

## INSTITUTO NACIONAL DE LA SALUD

DIRECCION PROVINCIAL  
SEGOVIA

INFORMACION: En esta Dirección Provincial y en las Instituciones Sanitarias de la Seguridad Social, se encuentran situados los anuncios de las CONVOCATORIAS de plazas vacantes de Facultativos en SERVICIOS JERARQUIZADOS y no JERARQUIZADOS al 30 de Abril de 1981. Mayor información en esta Dirección Provincial, Paseo Conde de Sepúlveda, 1. Teléfono 422400.

Segovia, 16 de Mayo de 1981  
EL DIRECTOR PROVINCIAL

médica, quedan claros los compromisos, las limitaciones y los sufrimientos que conlleva. Habría que añadir el mal sabor del fracaso siempre posible y en último extremo inevitable.

Siendo todo ello grande, deberán serlo también las compensaciones; pero no es fácil que las materiales se estimen suficientes y más si se tiene en cuenta que el ejercicio no se somete cabalmente a tiempo y circunstancias; que priva de satisfacciones asequibles en profesiones de otra índole; que influye incluso en las familiares porque acapara el tiempo y la atención.

Tampoco la medicina proporciona, comunmente, ni tiene porqué, la vanagloria efímera de los artistas del momento, los deportistas, los políticos... Su acción, si bien es intensamente emotiva, debe ser callada. Puede suscitar el agradecimiento individual, fuera del cual ha de moverse el médico que sólo debe aspirar al respeto, la estimación y la confianza, (como en la invocación transcrita se señala), siempre expuesto a juicios ligeros.

Pesará sobre él la necesidad de soportar la fealdad y el desorden que la enfermedad supone, si bien estará en lugar privilegiado para compartir la compasión y la ternura que en los demás despierte.

Pero queda una motivación para decidirse a ser médico, la única justificante y suficiente: «el amor al arte y a las criaturas» que podrá el juego el ansia de servir curando, aliviando o consolando que son sus cometidos. Sólo así, los que elijan la profesión médica, incluidos todos los que directamente contribuyen a su finalidad, se sentirán compensados. Como oficio sujeto a reglas externas, melancólicas es muy mal oficio y hay otros mucho más remunerados y menos exigentes. La relación con los pacientes no puede ser estrictamente contractual, aunque el médico necesita vivir (no es espíritu puro) y por tanto merece se le tenga en cuenta, también en es aspecto material, lo que aporta, y así se supone, pero él, al actuar sólo debe ver en el enfermo «al hombre que sufre». Y debe procurar no convertirlo en «objeto material defectuoso por sometido a reparación»

\*\*\*

(1) La cita está tomada del libro de H. Le Porrier. «El médico de Córdoba. Maimónides, de stirpe hebrea, nacido el año 1135. Hay principios de valor permanente, independientemente de quien los exponga o los utilice. Ahora que padecemos «fiebre de los cambios» no está mal recordar que lo fundamental no puede cambiar o «el objeto se convierte en otra cosa». El médico está corriendo el peligro de pasar a ser también «otra cosa»; un técnico más o menos cualificado o el ejecutor de un trámite burocrático necesario, que no podrá estar satisfecho si pierde su cualidad esencial de humanista.

¿No tendrán las demás profesiones el mismo problema?



Conferencia del senador Sr. Nieves en el Colegio Universitario

## «No se puede consentir que el Estado reciba por vía de caridad lo que se le quita por impotencia»

El senador de UCD por la provincia, D. Julio Nieves Borrego, pronunció ayer, en el Colegio Universitario «Domingo de Soto», una conferencia basada en la Ley de Armonización de las Autonomías. Ante este tema de gran actualidad política, dijo que se trata de una ley que no pretende más que hacer que en todas aquellas materias que puedan resultar conflictivas por qué las distintas comunidades autónomas lo regulen de una manera distinta, sea el Estado central el que dicte los

principios a los que se deben someter todas las comunidades autónomas. «Lo que persiguen las leyes de armonización —dijo— se puede reducir en tres puntos: no se puede consentir que el Estado reciba por vía de caridad lo que se le quita por impotencia. Hay que construir un estado fuerte al que tiene respaldo para permitir; finalmente las relaciones entre el Estado y las autonomías tienen que basarse en el principio de lealtad y no de sumisión».

## «SEGOVIA EN LA COYUNTURA ECONOMICA CASTELLANA DE LA BAJA EDAD MEDIA»

TEMA DE LA CONFERENCIA DE PAULINO IRADIEL MARUGARRE



aquellos que se dedican al comercio (principalmente a la exportación de materias primas como la lana e importación de productos manufacturados) y los que trabajan en la transformación de esas materias primas, claramente afectados por los primeros.

Los esfuerzos del sector artesano —centrados en las corporaciones de oficio— por modificar una legislación contraria a sus intereses no siempre dan resultado positivo. Durante toda la baja Edad Media los artesanos presionan en el sentido de conseguir una política económica proteccionista para defender el mercado interno. La presión de los pañeros segovianos en este sentido consigue que en 1515 las Cortes castellanas prohiban la exportación de un tercio de la lana. Más tarde los comuneros recogen estas reivindicaciones en el «Programa de Tordesillas», pero elevando la limitación a la mitad de la lana, aunque pronto se volvería a la situación de 1515.

La industria textil castellana crece durante el siglo XVI a pesar de su debilidad intrínseca. Sin embargo el panorama empieza a ser muy distinto ya que la producción artesanal tradicional se ve poco a poco dominada —no sin resistencia por su parte— por el capitalismo comercial que empieza a cobrar fuerza en esta época. A.T.

(Foto Aurelio M.)

«Segovia en Tours 81»

## DANZAS Y RONDA EN UN ESPECTACULO CONJUNTO



Se presentó ayer en el teatro Juan Bravo con gran éxito el espectáculo «Segovia en Tours 81» integrado por el grupo de danzas de la Delegación de Cultura (medianas) y la Ronda Segoviana. Este acto se encuentra enclavado dentro de la campaña que se ha iniciado para la reposición en la plaza Mayor del antiguo kiosco de la

música.

Las danzas y la Ronda ofrecieron una muestra de canciones segovianas dejando patente la muestra de lo que es un folklore vivo, el folklore segoviano... Según el director de la Ronda, «se ha tratado de que la escena asemeje a lo que significa la plaza de un pueblo en fiestas». Entre el público se

encontraba el alcalde de la ciudad, señor López Arranz, quien manifestó a nuestro periódico que la colaboración de estos dos conjuntos es perfecta «con un entusiasmo muy común en ellos y creo que serán capaces de transmitir nuestro folklore a la ciudad de Tours en nombre de la nuestra».

(Foto: Aurelio M.)

## Severas normas en la Residencia Sanitaria ante los casos de neumonía atípica

Según ha sabido nuestra Redacción, hasta el momento son 23 las personas ingresadas en la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social afectadas por lo que se ha venido a llamar neumonía

atípica. Aunque en nuestra edición de ayer hablábamos de más personas, parece que varias han sido dadas de alta porque, pese a los síntomas que presentaban no padecían la mencionada enfermedad.

De los ingresados hay dos personas de la capital (vecinos del barrio de San Lorenzo y de la calle José Zorrilla) y el resto de la provincia. Pese a las normas dictadas por la Delegación Territorial de Sanidad en el sentido de prohibir dar todo tipo de información a la prensa, se ha conocido que varios de los enfermos han pasado del hospital de día a la planta de medicina interna, al observarse un cierto estado de mejoría. La tensión ha remitido en las últimas horas y se han dictado normas de higiene para el personal de la residencia sanitaria. Aún no se sabe si en los próximos días se cerrarán provisionalmente las cafeterías y se hará circular a todo el personal con mascarillas. Por el momento también se ha efectuado una severa restricción en las visitas a los enfermos.

## Se celebró en Sepúlveda la festividad de Santa Rita

SEPTEMPUBLICA, CORRESPONSAL.

Ayer el personal de Administración Local celebró la fiesta de su Patrona Santa Rita. Los actos consistieron en una misa que se celebró a la una de la tarde en el Santuario de Nuestra Señora de la Peña, siendo acompañados por sus familiares y amigos, posteriormente se reunieron en una comida de Hermandad en un conocido restaurante de la Villa y por último se celebraron diversos partidos de pelota a mano.

## Corte en el suministro de energía eléctrica

Para efectuar trabajos en sus instalaciones de alta tensión UNION ELECTRICA, S.A., cortará el suministro de energía eléctrica el próximo domingo día 24, de las 8 a las 13 horas, afectando a los pueblos de Cantalejo, Fuenterrabollo y el centro de transformación VITOVASA.

Segovia, 22 de mayo de 1981

BORDILLOS HORMIGON



SANTA TERESA

La Lastrilla. Telf. 412680 D.C.I. C-40/4097

## Conferencia-audición sobre Bela Bartok



Ayer tuvo lugar en el salón de actos de la Delegación de Cultura una conferencia-audición sobre la obra del gran compositor húngaro Bela Bartok, de cuyo nacimiento se celebra este año el primer centenario.

José Luis García del Busto Arregui hizo una semblanza del compositor, considerado uno de los pilares fundamentales de la música del siglo XX y presentó los temas escogidos por la audición, de la que el público asistente salió muy satisfecho.

## HA MUERTO VICTORIANO DE LA SERNA

A última hora de la noche de ayer ha muerto en su finca de Hato de Garro situada en el Valle de Alcadía (Ciudad Real) Victoriano de la Serna. Como recordarán el gran torero de Sepúlveda había sido recientemente homenajeado en Madrid con motivo de cumplirse este año el cincuentenario de su alternativa: Félix Rodríguez se la daba en presencia de Antonio Bienvenida el 29 de octubre de 1931 en la plaza de Madrid.

El diestro acudió al homenaje —recuerdo emotivo de vida dedicada al toreo a pesar de estar enfermo ya que padecía un tumor cerebral. Los aficionados a este difícil arte no olvidarán nunca su buen hacer y su intuición torera que le hicieron merecedor de un puesto destacado en el panorama de nuestra fiesta nacional.

El entierro tendrá lugar en Sepúlveda su pueblo natal a última hora de la tarde de hoy.

## LOCALES

en centros comerciales

- Plaza de Santa Eulalia (comunicados a dos calles)
  - «MAHONIAS» en Ezequiel González, 30
- Los establecimientos abiertos avalan su éxito

FACILIDADES ADAPTABLES A SUS POSIBILIDADES

Promotor:

FERNANDO PERTIERRA

Ezequiel González, 30



**CALENDARIO**

**PARA MAÑANA**

Domingo, 24 de mayo

Van 144 días; faltan 221.  
Sol: De 6,50 a 21,30.

**PARA EL LUNES**

Lunes, 25 de mayo

Van 145 días; faltan 220.  
Sol: De 6,49 a 21,31.

**SANTORAL**

Domingo: Santos. Vicente, Susana y Marciana.  
Lunes: Santos. Urbano, Gregorio y Beda.

**PENSAMIENTO**

«Las locuras, las impacencias, los desasosiegos ante cuestiones no agradables deben desecharse. El cristianismo significa serenidad, paz interior y abandono en las manos de Dios» (Juan XXIII)

**LOTERIA PRO-CIEGOS**

Premiado ayer: 205.

**FARMACIA DE GUARDIA**

Hoy: Puente de San Lorenzo, 5. De 9,30 a 22 horas, Juan Bravo, 31.  
Domingo: José Zorrilla, 127.

**EL TIEMPO**

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones:

**En Segovia**

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 680,9.  
Viento del O.  
Temperatura máxima: 20,2.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 681,1.  
Viento del O.  
Temperatura mínima: 7,8.  
A las 11: 15,6.

**En España**

Para mañana habrá nubosidad abundante, con riesgo de chubascos en Galicia, Cantábrico y alto Ebro. Cielo parcialmente cubierto en el Duero, Centro, Aragón, Cataluña y norte de Baleares. Sin cambios en las demás regiones.

**ESPECTACULOS**

**CINES**

**CERVANTES:**

7,30 y 10,30  
**EL ALAMO**

Apta

Mañana, 4,15, 7,30 y 10,30

**SIRENAS:**

7,45 y 10,30  
**GAY CLUB**

16 años

Mañana, 5, 7,45 y 10,30

**VICTORIA:**

7,45 y 10,30

**VIRGO, TAURO Y CAPRICORNIO**

E. Fenech. 18 años  
Mañana, 5, 7,45 y 10,30

**AGENDA**

**EXPOSICIONES**

**OBRA CULTURAL DE LA CAJA DE AHORROS**

Torreón de Lozoya

Feria de la Artesanía de Segovia. Hasta el día 24 de mayo 1981. Horario: De 5 a 9,30.

F. Artida. Del 18 al 25 de mayo de 1981.

Fernández-Santiago. Del 21 de mayo al 7 de junio.

Horario de 7,30 a 9,30. Festivos, de 12 a 2.

Centro Cultural de Cuéllar

«Fauna Ibérica». Hasta el día 31 de mayo.

GALERIA ALMUZARA

Pérez Ramos. Del 16 de mayo al 6 de junio.

LA CASA DEL SIGLO XV

Cruz Hernández (pinturas) Del 9 al 25 de mayo.

HOTEL PUERTA DE SEGOVIA

Selección de obras de Pepita Gil.

**CLUB LAGO**

BODAS BANQUETES

Aparcamiento propio para 400 vehículos

Ctra. de La Granja, Km. 3  
Teléfono 42.00.59

J. GARCIA CABRERO

OBRAS DE ALBAÑILERIA EN GENERAL

42.16.67 SEGOVIA

**muebles CRISTOBAL**  
*Decoración*  
General Santiago, 6  
SEGOVIA

**CAFETIN AGUAS BLANCAS**

Juana Andueza, del 21 de mayo al 15 de junio.

**REGISTRO CIVIL**

**4 nacimientos**

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Raquel García y Aparicio, hija de Santiago y de M.ª del Pilar. Verónica Cubo y Aragoneses, de Miguel y de Milagros. Inés María Fernández y Gil, de Francisco y de Inés. Teresa Valero y Tena, de Juan José y de Teresa.

**CINE**

**CAMBIOS EN LA PROGRAMACION DEL CINE-CLUB**

Se han producido algunos cambios en el anunciado programa del cine-club «Domingo de Soto», de los que informamos a continuación. En primer lugar, a causa de celebrarse en el comienzo del mes de junio la VIII Semana Cultural Cinematográfica de Segovia, se suprime la sesión preparada para el día 4 de junio. Esta se adelanta al día 26 de mayo, próximo martes. Además, cambia la película anunciada, ya que ha avisado la distribuidora que no dispone para ese día del filme «Tío Va-

nia», cuya proyección queda aplazada para el próximo curso. En su lugar se verá «Themroc», filme francés, realizado por Claude Faraldo.

**AVISOS**

**DE LA ASOCIACION DE AMAS DE CASA**

Como es costumbre, al finalizar el curso la Asociación de Amas de Casa y Consumidores «Mària del Salto» ofrece a sus asociadas una merienda tras la tradicional ofrenda de flores a la Virgen de la Fuencisla. Se pone en conocimiento de las interesadas que pueden retirar las invitaciones para dicho acto, en el hotel Acueducto.

**HAN QUEDADO CUBIERTAS TODAS LAS PLAZAS PARA ASISTIR AL CAMPAMENTO DE SAN RAFAEL**

Delegación Provincial del Ministerio de Cultura.— Para general conocimiento, se anuncia que han quedado cubiertas todas las plazas para asistir a los tres turnos de promoción y familiar del campamento «Alto de los Leones» de San Rafael, que se celebrarán del 1 de julio al 15 de agosto próximos.

La Delegación Provincial del Ministerio de Cultura agradece a todos los segovianos la intensa demanda registrada y lamenta no disponer de mayor capacidad en el campamento, que superará este año los 300 acampados por cada uno de los tres turnos programados.

**Horario de misas en la capital**

PARROQUIAS Y CONVENTOS	SABADOS Y VISPERS DE FIESTA	DOMINGOS Y FESTIVOS
San Martín	21	9,30; 12,30; 21
El Salvador	19,40	10; 11,30; 12,30
San Andrés	20	9,30; 12,30
San Marcos	—	10,30
San Esteban	19,30	11; 13
San José	19,30; 20,30	8,30; 9,30; 11,30; 12,30; 19
San Lorenzo	19,30	9,30; 11; 12; 13
San Millán	20	9; 10; 11,30; 12,30; 18; 20
San Miguel	19,30	10,30; 13; 19,30
Santa Eulalia	20	9; 11; 12; 13; 17,30
Santísima Trinidad	20,10	11,30; 12,30; 13,30; 18,30
Santo Tomás	9; 19; 20	9; 10,30; 12; 13; 19; 20
Cristo del Mercado	20	9; 11; 12; 13
Nuestra Señora del Carmen	20,15	9; 11; 12; 13; 18
San Frutos	21	10; 11; 12; 13
San Sebastián	20	13
PP. Franciscanos	20	10; 11; 12; 20
PP. Misioneros	20	7; 8; 9; 10; 11; 12; 13; 14; 18,30; 20
PP. Carmelitas	20	8,30; 12; 13; 20
PP. Jerónimos	—	12
Siervas de María	—	8
Dominicas	19,45	9; 12,15; 19,45
Santa Isabel	—	8,30
San Vicente el Real	—	10 (latín y gregoriano)
San Juan de Dios	8,30	9,30
San Antonio el Real	—	9
Reparadoras	—	13
Hermanitas de los Pobres	—	11; 12
Encarnación	—	10
Corpus Christi	—	8,30
C. Franciscanas (L. Peralta)	—	8,30
MM. Carmelitas	—	9,30

**CONFECIONES DIEZ**

LES OFRECE NOVEDADES Y MODELOS EXCLUSIVOS EN TRAJES PRIMERA COMUNION PARA NIÑOS Y NIÑAS

SELECCION Y SURTIDOS EN CONFECION

PRIMERA FIRMA ESPECIALIZADA EN PANTALONES Y CAMISERIA

**CONFECIONES DIEZ**

**tve**

PARA HOY

**PRIMER CANAL**

14,00, Parlamento.  
14,30, De cerca.  
15,15, Noticias.  
15,35 Los Picapiedras.  
16,05, Primera sesión.  
17,50, Aplauso.  
19,40, Vacaciones en el mar.  
20,35, Informe semanal.  
21,15, Noticias.  
21,40, El hombre y la tierra.  
22,05, Sábado cine.  
00,40, Despedida y cierre.

**SEGUNDA CADENA**

15,15, Carta de ajuste.  
15,28, Apertura y presentación.  
15,30, Erase una vez el poder.  
16,25, Archie y Sabrina.  
16,25, Las Vegas.  
17,50, Retransmisión deportiva.  
19,35, Tome la palabra.  
20,05, Encuentro con las letras.  
21,15, Revista de cine.  
22,05, Víspera de nuestro tiempo.  
23,15, Despedida y cierre.

**PARA MAÑANA**

**PRIMERA CADENA**

9,45, Carta de ajuste.  
10,00, Apertura y presentación.  
10,03, Hablamos.  
10,30, El día del Señor.  
11,25, Gente joven.  
12,30, Tiempo y marca.  
14,00, Informativo.  
15,00, Aventuras de Tom Sawyer.  
15,30, La casa de la pradera.  
16,25, Documental.  
17,00, Vamos a ver.  
18,00, Tertulia con...  
19,05, Desenlace inesperado.  
20,00, Música militar.  
21,30, Noticias.  
21,50, Revista de toros.  
22,25, Deportivo.  
23,30, Teatro breve.  
24,00, Despedida y cierre.

(Lea en nuestro Fin de Semana del sábado último detallada información sobre los programas de hoy)



7,00 Y también para usted.  
9,00 Santa misa.  
9,40 Ritmos ligeros.  
10,00 Informativo.  
10,05 Música variada.  
10,30 La felicidad azul.  
11,00 España en un Seat.  
11,45 Luz de vida.  
12,00 El gran musical.  
13,05 Canciones de España.  
13,30 Información local.  
14,00 Musical.  
14,30 Informativo de las 2,30.  
14,45 Tarde de toros.  
15,00 Información local.  
15,30 El planeta de los toros.  
16,00 Tardes musicales.  
17,00 Carrusel deportivo.  
20,15 Ritmos ligeros.  
21,00 Después de la corrida.  
21,15 Desfile de intérpretes.  
22,00 Informativo de las diez.  
22,10 Información local.  
22,15 Canciones de otro tiempo.  
23,30 Hora 25.  
00,00 Extra García.  
1,00 Medianoche.  
2,00 Cierre.

**NUEVO TALLER RITUERTO Y LOBO**

Aire acondicionado para automóviles y vehículos pesados  
Carretera Soria, 189



## SIGUEN LOS PREPARATIVOS DE LA I MUESTRA DE PINTURA Y DIBUJO PROVINCIAL

Se inaugurará el 9 de junio en el Torreón de Lozoya

Siguen en marcha los preparativos de la I Muestra de Pintura y Dibujo Provincial en la que participan alumnos de los centros de Enseñanza Media y Formación Profesional de Segovia y su provincia. Como ya informábamos recientemente la iniciativa partió de las Asociaciones de Padres de los centros, en colaboración con los directores de los mismos, profesores de dibujo y alumnos. Nuevamente nos hemos puesto en contacto con uno de los organizadores para saber qué pasos se están dando hacia la consecución de la Muestra.

En primer lugar hay que destacar el importante número de cuadros que se han presentado sobre todo en el Instituto Andrés Laguna y en el Seminario, lo que ha obligado a hacer una selección de 25 cuadros. El resto de los centros participa con 12 ó 13. Se cuenta además con la participación de los centros de Coca, Nava de la Asunción, Santa María de Nieva, Cantalejo y Cuéllar. Algunos centros provinciales como los de Ayllón y El Espinar, quizá por falta de tiempo, no han podido presentar ningún cuadro sin embargo han mostrado tal interés por la Muestra que ésta se presentará en dichas localidades al igual que en las mencionadas anteriormente.

### LA EXPOSICION

La inauguración oficial de la Muestra tendrá lugar el día 9 de junio en el Torreón de Lozoya y a ella están invitados las autoridades locales y provinciales así como los directores y asociaciones de padres de los centros participantes. Durante los días que dure la exposición están previstas unas conferencias sobre temas de arte a cargo de expertos en la materia.

Para costear el presupuesto de esta Muestra se cuenta con la colaboración de la Diputación y del Ayuntamiento —cada una de estas entidades ha aportado 50.000 pesetas— y la Caja de Ahorros que corre con los gastos de propaganda así como la cesión del local. Asimismo se espera la colaboración del Ministerio de Cultura.

### EL JURADO Y LOS PREMIOS

El jurado, compuesto por Alonso Zamora, Carlos Muñoz de Pablos, Angel Cristóbal, Ignacio Sanz y Alberto García Gil, habrá de seleccionar veinte cuadros cuyos autores recibirán un premio de 5.000 pesetas.

Es posible también que algún centro esté interesado en donar algún premio de mayor cuantía a título particular. Los cuadros seleccionados en caso de que el autor no lo reclame pasarán al centro al que pertenezca el mismo.

Durante los días que dure la Muestra se cederá una valla del Polígono de San Millán con objeto de que dos muchachos seleccionados de cada centro realicen una exhibición de pintura al aire libre.

La Muestra que no debe ser un hecho aislado sino servir de acicate para la futura realización de certámenes de literatura, folklore, etc., está sirviendo para estrechar los lazos entre los estudiantes de los distintos centros de Segovia. En este sentido hay que destacar la importante misión que tienen las asociaciones de padres como impulsoras de este tipo de iniciativas. La Muestra pretende no sólo despertar en la juventud el deseo de expresarse a través de la pintura sino demos-

trarnos a todos que el arte no es cuestión de minorías.

La participación de este año promete ser numerosa, pero es de esperar que en sucesivas ediciones —en que ya pillará de sorpresa— sea aún mayor.

## Homologado el Convenio Colectivo de la industria de Marroquinería Cueros Repujados y similares

El «Boletín Oficial del Estado» publica en su número 122 una resolución de 4 de mayo de 1981, de la Dirección General de Trabajo por la que se homologa la revisión de las tablas salariales del convenio colectivo de las industrias de Marroquinería, Cueros Repujados y Similares de Madrid, Toledo, Ciudad Real, Cuenca, Segovia, Avila y Guadalajara.

## Normas para opositar al cuerpo de Telecomunicaciones

La Subdelegación Provincial de comunicaciones de Segovia nos envía una nota informativa referente a las normas que han de seguir los opositores a plazas de auxiliares postales de clasificación y reparto y oficiales postales y de Telecomunicación.

Dado el elevado número de opositores, se pone en conocimiento de los interesados de Segovia que serán reconocidos facultativamente en Madrid. Los reconocimientos médicos tendrán lugar en el Palacio de Comunicaciones (entrada por la calle Montalbán, planta 6.ª) el día 8. Para los apellidos comprendidos entre Aguado Muñoz-Prada y Díaz Yubero, el reconocimiento comenzará a las 11,30 de la mañana. Los comprendidos entre Díaz González hasta el final lo harán a las cinco de la tarde.

Si algún opositor tiene alguna duda sobre estos exámenes puede llamar al teléfono 41-15-98 donde se les informará pormenorizadamente sobre cuántos datos necesiten.

**Cristina**

## El Centro Segoviano de Madrid pide ayuda

El Centro Segoviano de Madrid pide ayuda. ¿Se la vamos a negar? El lugar habitual de muchos segovianos en la capital de España, su centro familiar de tantos años, atraviesa circunstancias muy difíciles.

Un segoviano de pro, José Luis Bernal Fernández, ilustre empresario del Seguro, ha sido captado como vicepresidente y, nada más comenzar, sus gestiones se encaminan a conseguir el máximo número de nuevos socios a fin de saner, en lo posible, la deficiente economía actual del Centro, que se cifra en unos 10 millones de pesetas.

Igualmente, con dicho fin, el día 28 de mayo se celebrará en los salones del edificio social, en la calle Alburquerque, 14, una charla-coloquio con el título «Situación actual y perspectivas de futuro del centro segoviano de Madrid. Será a las 19,30 horas y desde estas páginas quiero invitar a cuantos segovianos de nacimiento y corazón puedan asistir al acto. Al mismo tiempo, ruego a todos los lectores vean la posibilidad de ofrecer su colaboración económica hacia dicho centro regional, e inviten a hacer lo mismo a sus familiares

y amigos.

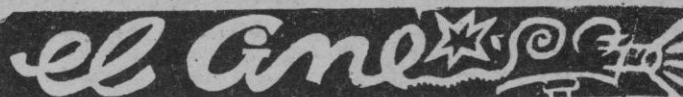
No hay organismos y segovianos generosos que quieran ayudar con su esfuerzo económico? Si de verdad se sienten hijos de la tierra, si consideran que «pueden» ayudar, echar una mano, el Centro Segoviano de Madrid espera su ayuda y su asistencia al acto, en la seguridad de salir de él más segovianos que nunca, en el calor y el amor de una jornada donde el optimismo ha de generar soluciones a corto plazo. Que todos lo veamos.

Segovia y segovianos: vosotros tenéis la palabra... y el corazón.

Luis Minguez «Orejanilla»

## Urgente ejecución de la concentración parcelaria de Valdeprados

En el Consejo de Ministros celebrado ayer, se aprobó, a propuesta del titular de Agricultura y Pesca, un real decreto declarando de utilidad pública y urgente ejecución la concentración parcelaria de la zona de Valdeprados.



## «Violette Nozière», de Claude Chabrol

Nacionalidad, francesa. Productora, Roger Morand, 1978. Director, Claude Chabrol. Guión: Odile Barski, Herve Bromberger, Frederic Grendel, según el libro de Jean Marie Fiere. Fotografía, Jean Rabier. Intérpretes: Isabell Huppert, Stephane Audran, Jean Carmet, Lisa Langlois.

Claude Chabrol, autor de este filme que ayer nos presentó el «Domingo de Soto» es un cineasta con una carrera un tanto titubeante en su calidad ya que, junto a éxitos importantes pasó luego a ofrecer títulos de inferior interés, para resurgir, otra vez, y presentarnos obras como esta pieza, contada, paso a paso, de una forma que podríamos denominar absolutamente chabroliana.

Vamos adivinando lo que ya al final se nos dice con claridad: que la de «Violette Nozière» es una historia real que nos cuenta una serie de hechos ocurridos en el año 1930. Poco a poco se nos da a conocer que esta joven tenía una serie de problemas psíquicos y sexuales en relación con sus padres. Naturalmente «Prostituta de día, señorita de noche» título de esta película presentada esta vez en su traducción castellana, es desastroso. No se trata simplemente de contar un relato de corte sexual. Chabrol lo que ha intentado, y conseguido plenamente, es expresar el fracaso de toda una familia hasta llegar al crimen.

El relato avanza sin ninguna prisa, atendiendo a todos los detalles, en una presentación lenta y cuidada de los ambientes con una sencilla fotografía y con una labor realmente extraordinaria del personaje protagonista encarnado por Isabelle Huppert. Lógicamente, hay cosas que no quedan bien claras y así es como, sin duda, ocurrió en la verdad de los hechos. Y éstos están ahí, envueltos en el misterio que paulatinamente se va esclareciendo, al tiempo que surge la gran pregunta ¿quién es capaz de conocer del todo al ser humano? Este es, sobre todo, el problema que plantea la película: la indefinición del personaje y la tremenda soledad en que éste vive.

R.B.

✝

PRIMER ANIVERSARIO  
SEL SEÑOR

**D. Fernando García-Tuñón  
Bonell**

Que falleció en Madrid, el día 25 de Mayo de 1980  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.  
D. E. P.

Los funerales que se oficien hoy, día 23, a las 6 de la tarde, en la iglesia de San José (Madrid), y el día 25, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia (Segovia), así como la misa que se diga el día 26, a las 7,30 de la tarde, en la iglesia de San José Obrero, serán aplicados por el eterno descanso del alma del finado.

Su desconsolada esposa D.ª María Teresa San Fabián Oviedo; hijos Fernando, Alberto, María Teresa y Nuria; hermana María Teresa; hermanos políticos y demás familia,  
Agradecerán la asistencia a tan piadosos actos.

**FIAT**  
veicoli industriali

CAMIONES - FURGONETAS  
IMPORTACION  
A  
PRECIOS NACIONALES

**IVECO**

**AUTO BASE**

concesionario oficial  
en  
Polígono Industrial

**Talleres J. Calvo**  
Peñalara, 23  
Tel. 42 10 10



**COCA**

**Futuros ingenieros de montes visitaron la comarca en viaje de prácticas**



El pasado jueves, día 21, en un viaje de prácticas, visitaron los montes de la comarca de Coca los alumnos de 5.º curso de la Escuela de Ingenieros de Montes de Madrid. Acompañaban a los alumnos los catedráticos Miguel Gaviña y Antonio Sanz, así como el director de INIA (Instituto Nacional de Investigaciones Agrarias), Viterico Solís y otros profesores. En la Escuela de Capataces Forestales, situada en el castillo de Coca, fueron recibidos por el director de la misma, Manuel Fernández Burque, y por el ingeniero de ICONA encargado de la zona, Aureliano Criado Olmos, quien explicó sobre el terreno y con todo detalle la ordenación de los montes. Los profesores fueron explicando a los alumnos los más avanzados métodos de resinación. Después de una comida en la casa forestal de ICONA visitaron la fábrica de resinas de la Unión Resinera.

**MORAL DE HORNUEZ**

**ROMERIA DE NUESTRA SEÑORA DEL MILAGRO**

El último domingo de mayo se celebra el día principal de la romería de Nuestra Señora del Milagro de Hornuéz.

Enclavada la extraordinaria ermita actual, de estilo renacimiento italiano del siglo XVII, en el término del Moral, perteneciente a la comunidad de villa y tierra de Maderuelo, la acoge una amplia explanada de graciosa hondanada cubierta de añosos enebros o sabinas con suelo tapizado de verde; agua clara y abundante con manantiales en el mismo lugar y numerosos pinares rodean la «majada». Todo ello contribuye a dar más esplendor a estas fiestas en honor de la Virgen.

En cuanto a su aparición se sabe que, guardada en un enebro por los moradores de aquel lugar para evitar su profanación por los sarracenos, se apareció según una tradición, el 28 de mayo de 1246 a unos pastores trashumantes al quedarse a pasar la noche en este vallejo.

Pero veamos como lo cuenta D. Juan Asenjo al pedir la aprobación del señor obispo de Segovia D. Andrés de Angulo, hecho que ocurrió en el auto jurídico de 17 de junio de 1687:

«Juan Asenjo en nombre de los Patronos de la Ermita de Ntr.ª Sr.ª de Ornoéz sita en término de el lugar de El Moral, tierra de Maderuelo de este obdo.- Digo que en dho lugar y su comarca a sido tradición muy antigua que la Ymagen de Ntr.ª Sr.ª de dha Ermita fue allada en el monte



de enebros que está junto a ella por unos pastores de ganado soriano que por allí pasaron y que abiendo puesto lumbre junto a un enebro y cortado una rama de él, se inclinaron las demás al suelo y entre ellas enzima del tronco de dho enebro se alló dha Ymagen que se puso por entoncos en una Ermita antigua que se izo en una ttinada que se dio de limosna y después se a perfeccionado y acavado de cantteria de las limosnas que an dado los vezinos de dho lugar y su comarca y otros debottos, y desde que fue allada la dha Ymagen, en aquestta tierra se a tenido y tiene mucha deboción e beneración a la Sa. Ymagen y por su intercesión a obrado Ntr.º Señor muchos Milagros.»

Desde entonces la influencia tanto cultural, como religiosa, que ha ejercido en esta comarca la advocación de Nuestra Señora

del Milagro de Hornuez ha sido enorme y enumerarlo sería prolijo.

Baste decir que, además del Moral, estas son las fiestas de la comarca, y que de todas partes de España se desplazan sus hijos para ver a la Madre y encontrarse entre si.

Lástima que empiece a perder un poco de su sabor romero y esté empezando a masificarse y comercializarse.

Miguel Angel Barbado

\*\*\*

Durante este día el horario de cultos será el siguiente:

A las 12 de la mañana misa. A la 1 misa solemne, seguida de procesión con la Virgen por la pradera.

Durante la procesión también habrá misa.

Por la tarde: A las 5,30, santo rosario con canto de la Salve. A las 6, santa misa.

**LOS CAMIONES DODGE OTRA VEZ LOS PRIMEROS. PORQUE LA CALIDAD SE IMPONE**

**DODGE**

**MATRICULACIONES 1980**  
(Camiones de 10 Tm. y más)  
DATOS DE LA DIRECCION GENERAL DE TRAFICO



**Camiones Dodge**

También en 1980 los Dodge son los primeros en el mercado. Según las publicaciones de la Dirección General de Tráfico, los camiones Dodge matricularon el 44,29% de los camiones de 10 toneladas y más, netamente por delante de las demás marcas. Y es que la calidad se impone.

Los Camiones Dodge demuestran año tras año, su elevado nivel tecnológico. Su fortaleza, como garantía de rendimiento seguro y prolongado. Su calidad de fabricación, extendida a una gama amplia, capaz de cumplir en los más duros trabajos, en todo momento y en cualquier lugar.

Por eso, por calidad y servicio, son, un año más, los primeros.

**CAMIONES DODGE: ORGULLO DE TALBOT.**

**MOSA**  
Avda. de San Rafael, 42. SEGOVIA





# SOLO PARA 3.420 COMPRADORES MAS

# COCHES SEAT DE EXPORTACION A PRECIOS DEL 79

Como ya les informamos, Seat, por un cambio en sus programas de exportación, ha puesto a la venta en España un número reducido de coches producidos para el mercado internacional.

A precios de 1979. Y con la doble garantía Seat: 1 año.

Y como era de esperar, nos quedan muy pocos coches de esta oferta excepcional.

Los encontrará identificados en todos los concesionarios Seat.

Apresúrese y sea uno de los 3.420 afortunados.

# SEAT

Modelos	Precios F.F.
131 Mirafiori Diesel P. . . . .	594.100 ptas.
131 Mirafiori Diesel Familiar .	611.200 ptas.
131 Supermirafiori Diesel P . .	648.400 ptas.
131 Mirafiori L . . . . .	461.000 ptas.
131 Supermirafiori 1.430 . . . . .	502.300 ptas.
131 Supermirafiori CLX 2.000 . . .	597.200 ptas.
131 Supermirafiori Familiar (desde)	525.400 ptas.
132, 2.000 . . . . .	678.700 ptas.



# CONSEJO DE MINISTROS

Madrid.— «El Gobierno respalda puntualmente la actuación de todos sus miembros», declaró Ignacio Aguirre, secretario de Estado para la Información, respondiendo a una pregunta sobre si el Gobierno respaldaba el informe, presentado al Congreso de los Diputados, en relación con los sucesos de Almería.

## Pesquero español tiroteado por barcos franceses

San Sebastián.— Trece barcos franceses tirotearon ayer al pesquero español «Capredi 2» cuando se encontraba faenando a once millas de las costas francesas, dentro de aguas comunitarias, con toda su documentación en regla, según informó a Efe el programa «Onda Pesquera».

Los barcos franceses pertenecen a los puertos de Biarritz y Bayona y, según informó el patrón de uno de ellos a «Onda Pesquera», esto había sido sólo un aviso y continuarían atacando a los pesqueros españoles que entrasen en aguas francesas aunque éstos tuviesen licencias para hacerlo.

## Detenido un presunto dirigente del Grapo

Madrid.— Funcionarios de la Brigada Central de Información han detenido en el aeropuerto de Barajas al presunto miembro del PCE (r)-Grapo, Angel Vila Fernández, como presunto autor de hechos delictivos perpetrados hace dos años.

Angel Vila, que ha sido puesto a disposición judicial, venía de Londres y en el momento de su detención portaba pasaporte y documento de identidad falsos, según informa Efe.

El detenido ha sido integrante del comité central del PCE (r)-Grapo, ocupando el cargo de responsable del comité nacional de Galicia.

## TOROS

NOVENA CORRIDA  
DE S. ISIDRO

Madrid.— Plaza de Las Ventas. Novena de feria. Toros de Ramón Sánchez, desiguales de presencia, mansos e inválidos; el segundo condenado a banderillas negras. Antofete: dos pinchazos, estocada atravesada que asoma y descabello (algunos pitos). Pinchazo y estocada caída (vuelta al ruedo). Niño de la Capea: dos pinchazos, rueda de peones y dos descabellos (pitos). Estocada muy tendida y descabello (protestas). Julio Robles: estocada trasera ladeada (oreja y dos vueltas). Pinchazo, estocada y tres descabellos (aplausos). Lleno.

TELEFONOS  
DE  
EL ADELANTADO

Dirección: 414698  
Redacción: 414697  
Administración: 414696

El portavoz del Gobierno, en el transcurso de la habitual rueda de prensa, tras la celebración del Consejo de Ministros, señaló sobre el mismo tema que «no hay en absoluto dimisión del ministro del Interior». Se ha nombrado un juez especial que actuará con la máxima profundidad en el tema. La decisión final estará en la próxima semana.

### PROCESO AUTONÓMICO

El presidente Calvo Sotelo valoró positivamente ante sus ministros el informe elaborado por una comisión de expertos sobre el proceso autonómico; dicho informe fue remitido ayer a los distintos grupos parlamentarios a quienes se ha pedido que en el plazo de una semana deben remitir sus propuestas en relación con el documento.

### NEUMONIA ATÍPICA

El ministro de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social informó al Consejo sobre el brote de epidemia de neumonía atípica, ratificándose en la exposición llevada a cabo en el Congreso en el sentido de que es «benigna» y menos peligrosa que cualquier epidemia gripal habitual en los inviernos. La Organización Mundial de la Salud ha reco-

mendado que no se modifiquen los viajes previstos a España por razón de la neumonía atípica.

Las investigaciones están demostrando que mientras con una gripe invernal se produce un 4 por ciento de mortandad, la neumonía atípica arroja sólo un balance de un uno por ciento de mortandad. No son ciertas algunas informaciones que señalan a las verduras y otros alimentos como agentes de la neumonía atípica.

### SITUACION DE LOS EMBALSES

El ministro de obras públicas y urbanismo, Luis Ortiz, presentó un informe al Consejo de Ministros sobre la situación de los embalses en España, que se encuentran en estos momentos a un 56 por ciento de su capacidad total; el año pasado por esta fecha la capacidad de agua embalsada rebasaba el 80 por ciento.

### CONFLICTO EN TVE

El Consejo de Ministros no ha hecho ninguna valoración sobre Radiotelevisión Española, y en concreto sobre el cese del director de los servicios informativos Ignacio Gabilondo no ha habido la más mínima interferencia por parte del Gobierno.

### NEGOCIACIONES ECONOMICO-LABORALES

La marcha de las negociaciones entre el Gobierno, patronal y Sindicatos en materia económico-laboral, siguen su curso; el ministro de Economía y Comercio ha viajado a Arabia Saudita y a su vuelta continuarán las negociaciones, que podrían finalizar la próxima semana.

En el próximo Consejo de Ministros a celebrar el día 5 de junio, serán presentadas las bases sobre las que se redactarán los presupuestos generales del Estado para 1982.

Finalmente, y en relación con las negociaciones con otras fuerzas políticas para llegar a acuerdos en materia autonómica, el Gobierno desea que las conversaciones se desarrollen con la máxima celeridad.- Efe.

## En la próxima semana, plenos del Congreso y del Senado

Posible creación de una comisión para investigar el paro en Andalucía

Interpelación sobre las inversiones y gastos en el «Mundial'82»

Madrid.— Tanto el Congreso de los Diputados como el Senado celebrarán sesiones plenarias la próxima semana, junto con las habituales reuniones de ponencias y comisiones.

En el orden del día del Pleno del Senado figura una interpelación sobre las inversiones y gastos del mundial de fútbol del 82, así como el debate consecuencia de la intervención del ministro, en un pleno anterior, en relación con la situación de la investigación tecnológica en España.

Asimismo se votará la concesión o no de un suplicatorio solicitado por el Tribunal Supremo contra el senador de Herri Batasuna, Miguel Castells (la comisión se mostró favorable por mayoría a su concesión), y se debatirá la posibilidad de crear una comisión especial de investigación sobre el problema del paro en el campo andaluz, a pe-

titución del grupo Parlamentario Socialista.- Efe.

## A primeros de junio, huelga de médicos de la Seguridad Social

Madrid.— La Confederación Estatal de Sindicatos Médicos (CESM) ha convocado una huelga de médicos en los hospitales de la Seguridad Social para los próximos días 5, 6, 8, 9 y 15 de junio.

Las reivindicaciones que se plantean son: negociación de un convenio franja para los profesionales médicos; no a la actual forma de aplicación del incremento de honorarios (12,5 por ciento); negociación del incremento para el 82 antes de que sean aprobados los presupuestos generales; replanteamiento del trabajo de los médicos en los hospitales.

## EN POCAS LINEAS

El examen libre para la obtención del permiso de conducir de vehículos a motor no será suprimido, sino que está pendiente de regulación, según han manifestado a la agencia «Efe» fuentes de la Dirección General de Tráfico.

Entre los acuerdos del Consejo de Ministros de ayer figura la aprobación de los presupuestos de deudas de 457 corporaciones locales, por importe conjunto de 50.248 millones de pesetas, que han sido ya totalmente liquidadas.

Los sueldos de los funcionarios deberán aumentar en 1982 en torno a un 7,5 por ciento, según unas instrucciones presupuestarias de carácter reservado, que ha elaborado el Ministerio de Hacienda como guía para la elaboración del presupuesto general del Estado para el próximo año.

En varias poblaciones de la provincia de Cádiz se han celebrado manifestaciones y concentraciones en protesta por la situación en que se encuentran los jornaleros y para denunciar el incumplimiento del compromiso a que llegó el Gobierno y la Junta de Andalucía sobre el envío de fondos para el empleo comunitario. El número de participantes en las manifestaciones fue escaso en la mayor parte de las poblaciones.



Por qué son únicas las viviendas de

# EDIFICIO AZOGUEJO?

- Por su acabado y confort
- Por su luz, amplios salones y perfecta distribución
- Porque garantizan su inversión
- ...y porque su precio es más bajo.

De verdad... merece la pena verlas

Información: Fdez. Jiménez, 1 (Edificio CENTRO-UNO)



## EL PAPA RECIBIO A PERTINI

Roma.—El Papa recibió ayer al presidente italiano sentado en un sillón y la entrevista se prolongó durante algo más de media hora.

Por otro lado, la casa natal de Juan Pablo II en Wadowice (cerca de Cracovia), se convertirá en museo, según anunció la agencia polaca PAP.

El museo reunirá todos los recuerdos vinculados a la vida y al trabajo de Karol Wojtyla en su país natal.

## REAGAN Y SCHMIDT, BASICAMENTE DE ACUERDO

Washington.—el presidente norteamericano Ronald Reagan y el canciller de Alemania Federal, Helmut Schmidt, concluyeron ayer en Washington sus conversaciones, en las que trataron de destacar sus áreas de acuerdo, haciendo un llamamiento a la unidad occidental frente a la Unión Soviética.

Reagan, atento a las dificultades políticas internas de Schmidt, reafirmó la voluntad norteamericana de mantener negociaciones «significativas» con Moscú para la limitación

de fuerzas nucleares en Europa Occidental.

Por su parte, Schmidt denunció el «excesivo reforzamiento militar soviético y el reto que plantea a la comunidad de naciones la persistente intervención de la URSS en Afganistán».

## NUEVO GOBIERNO FRANCES

París.—El Eliseo anunció anoche la composición del primer Gobierno de François Mitterrand, integrado por 30 ministros y diez subsecretarios, con Pierre Mauroy, como jefe del Gabinete. En la lista figura un nuevo Ministerio, denominado de Solidaridad Nacional, para el cual ha sido nombrado Nicole Questiaux. Como ministro de Asuntos Exteriores figura Claude Cheysson. Entre los ministros figura el gaullista Michel Jover, ex-ministro de Pompidou, designado ahora para la cartera de Comercio Exterior.

### MEDIDAS DE APOYO A LA MONEDA FRANCESA

Las primeras medidas tomadas por el nuevo Gobierno francés, con una celeridad impuesta por la urgencia del objetivo, están destinadas a defender el franco, amenazado por el efecto psicológico de la elección de un presidente socialista y por la alza tenaz del dólar.

La rapidez con que actuó el primer ministro de Mitterrand, Pierre Mauroy, se refleja en el hecho de que no esperó a que fuera formado y conocido su Gobierno para anunciar la ofensiva en regla contra la especulación.

Mauroy, recién terminadas las ceremonias del traspaso de poderes y el homenaje de Mitterrand, se entrevistó con el gobernador del Banco de Francia y con el director del Tesoro, anunciando a continuación «disposiciones técnicas» destinadas a la defensa de la divisa nacional.

## CALMA TENSA EN EL ULSTER

Belfast.— En Irlanda del Norte reinaba ayer una tensa calma tras los enfrentamientos de la noche del jueves registrados al conocerse la muerte de Patsy O'Hara, cuarto activista del IRA fallecido por huelga de hambre.

La Policía informó que al menos un paisano resultó muerto y doce más heridos en los disturbios nocturnos registrados en todas las localidades norirlandesas con núcleos católicos de población.

Durante toda la noche, en Belfast, Newry y Dungannon se produjeron enfrentamientos entre grupos de simpatizantes con los reclusos del IRA y Fuerzas del Orden.—Efe.

## PANORAMICA

**INGLATERRA:** Trece asesinatos y siete intentos integran la historia delictiva del «destripador de York», Peter Sutcliffe, condenado a cadena perpetua, ayer, por un tribunal inglés.

**ITALIA:** La publicación de la lista de hermanos afiliados a la oscura logia masónica «Propaganda 2» (P2) ha colocado en situación crítica al Gobierno y, mientras el presidente del Consejo de Ministros, Arnaldo Forlani, aconseja «prudencia», los comunistas exigen la dimisión de todo el Gabinete.

**CHINA:** Unos 85 soldados vietnamitas que cruzaron ayer la frontera china fueron exterminados en un combate de cuatro horas de duración, ha informado hoy la agencia «Nueva China». El incidente fronterizo se produjo un día después de que Pekín advirtiese a Hanoi que cualquier acto de provocación sería «duramente castigado».

**EE. UU.:** El secretario de Estado norteamericano Alexander Haig declaró ayer viernes que Estados Unidos no está interesado en la propuesta soviética de celebrar una conferencia internacional sobre la situación en el Líbano.

**EL SALVADOR:** El ministro de Defensa de El Salvador, coronel José Guillermo García, ha manifestado que «la fuerza armada apoya al presente Gobierno y juntos vamos a garantizar las elecciones libres en El Salvador». El coronel García dijo que «la fuerza armada ha sido la que ha promovido la solución política por medio de las elecciones».

**IRLANDA DEL NORTE:** El gran derrotado de las elecciones municipales de Irlanda del Norte es el «Partido de la Alianza». Dicha fuerza política, equidistante entre católicos y protestantes, ha pasado de 70 a 38 concejales.

# La declaración simplificada punto por punto

Pensiones y haberes pasivos por...	05
(j) Valores mobiliarios de renta fija o variable (acciones, obligaciones, etc.)	06
Intereses de cuentas corrientes y de ahorro	07
(k) Actividades profesionales y artísticas sometidas a estimación objetiva singular	10
Actividades empresariales sometidas a estimación objetiva singular simplificada	
<b>Total ingresos</b>	
<b>IMPORTE</b>	
<b>2 GASTOS DEDUCIBLES</b>	11
Intereses de capitales ajenos invertidos en la adquisición de las viviendas o de los valores mobiliarios	12
Cantidades satisfechas por formalización del contrato de trabajo o por defensa jurídica	13
Tributos y recargos no estatales, exacciones parafiscales y tasas	14
Cotizaciones a la seguridad social y cantidades abonadas por derechos pasivos	15
Cotizaciones obligatorias a colegios de huérfanos o instituciones similares	16
Otros gastos deducibles	20
<b>Total gastos</b>	21
Diferencia entre ingresos 10 y gastos 20	22
Deducción base imponible negativa ejercicio 1.979 (m)	30
<b>BASE IMPONIBLE (21 - 22)</b>	
<b>LIQUIDACION</b>	
(n) Base imponible 30 comprendida entre	31
REDUCCIONES DE LA CUOTA	
CUOTA INTEGRAL: Pesetas	
	32

### Los gastos deducibles.

En la declaración para 1.980 Vd. deberá deducir todos aquellos gastos, relacionados en este capítulo, necesarios para la obtención de los ingresos declarados en el capítulo anterior. Para ello, rellene cada renglón de conceptos que le afecten, súmelos todos y réste el total de lo que le salga en el capítulo de Ingresos. Vd. puede deducir los siguientes gastos:

- Intereses de capitales ajenos invertidos en la compra de la vivienda propia que Vd. habita. Así como también, los de los invertidos en valores mobiliarios (acciones, obligaciones, etc.).
- Los gastos ocasionados por la formalización de sus contratos

de trabajo, así como los posibles gastos jurídicos derivados de su defensa.

- Los tributos, recargos no estatales, tasas, contribuciones y exacciones parafiscales que repercutan sobre los rendimientos declarados en el capítulo de Ingresos.
- Las cotizaciones efectuadas a la Seguridad Social y cantidades abonadas a Montepíos Laborales o Mutualidades, por percepción de derechos pasivos (pensiones, jubilaciones).
- Las cuotas obligatorias satisfechas a colegios de huérfanos y otras instituciones similares.

- En otros gastos deducibles, Vd. puede incluir cualquier otro no relacionado anteriormente, siempre que esté directamente derivado de los Ingresos. Por ejemplo, los saldos de dudoso cobro, para aquellas personas que ejerzan actividades profesionales, artísticas y empresariales y que estén sometidas a Estimación Objetiva Singular.
- Por último, cuando Vd. haya sumado todos los gastos pertinentes y los haya restado del total de sus Ingresos, Vd. podrá deducir la Base Imponible del año 1.979 SI FUE NEGATIVA, con lo que ya tendrá la BASE IMPONIBLE para su declaración del año 1.980.

### Recuerde:

**DECLARACION.** En caso de matrimonio, debe ir firmada por los dos cónyuges.  
**IMPRESOS.** De venta en Estancos y Delegaciones de Hacienda.  
**FECHA.** Hasta el 10 de Junio. Declaraciones con derecho a devolución, sólo del 10 al 30 de Junio.  
**PRESENTACION.** Correo Certificado, por Banco o Caja de Ahorros o directamente en las Delegaciones de Hacienda.

**El ordenador comprueba.**



IMPUESTO SOBRE LA RENTA

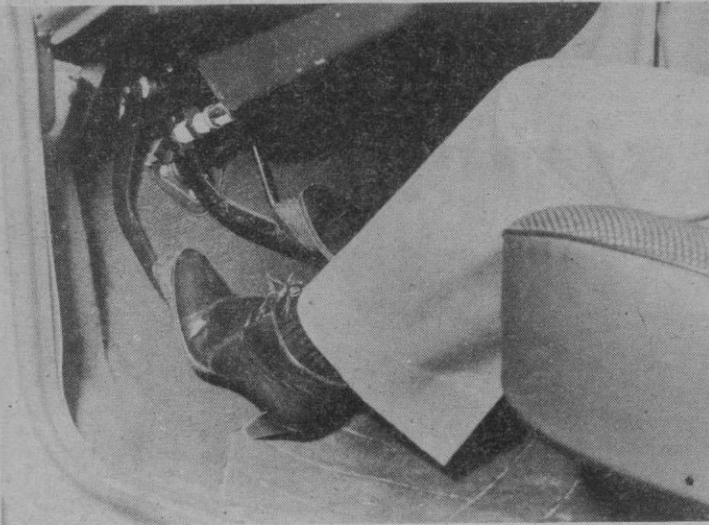
Declare en beneficio de todos



## Examen de conducir por libre: ¿un derecho o un error?

Desde distintos sectores económicos y de opinión, viene creciendo últimamente, una clara oposición al sistema del examen de conducir por libre, aprobado y mantenido en nuestro país. Sin cuestionar ahora, la patente falta de preparación con la que la gran mayoría de los aspirantes al permiso de conducir llegan a examen, por cualquiera de los sistemas establecidos, convendría plantearse si la medida es la más idónea, cuando en países más avanzados y con una mayor experiencia en el campo del automóvil y su repercusión en la vida ciudadana, lo que se cuestiona es la propia existencia del carné, habiendo comenzado a promoverse la formación de conductores a partir de la infancia, durante el periodo escolar.

## FUERA TACONES



La estética y la moda en el vestir no siempre están de acuerdo con la seguridad y la conducción. Especialmente desaconsejable son los zapatos de tacón alto, que al disminuir la superficie útil de la planta dificultan la posibilidad de pisar a fondo los pedales, siendo especialmente peligroso en el caso del embrague y freno. Renunciar a esos centímetros de altura a cambio de una mayor capacidad para dominar el coche, es un sacrificio pequeño si se tiene en cuenta las ventajas que reporta.

## SABER MECANICA ES SEGURIDAD

Durante estas fechas, en la sede de la Federación Nacional de Autoescuelas, se están celebrando unos cursillos gratuitos de quince días de duración, sobre mecánica del automóvil, a los que tiene acceso cualquier persona interesada en el tema. La iniciativa es digna de elogio por lo que tiene de ayuda y concienciación para un mejor conocimiento de la máquina, lo que equivale a una mayor seguridad. Pero lo que en principio está siendo una medida aislada, convendría convertirlo en un hecho generalizado tanto en colegios, como autoescuelas y otros centros de enseñanza. Pese a que muchos consideren lo contrario, poseer unos conocimientos básicos de mecánica es tan importante como conducir bien. Conocer aquello que se maneja permite identificar reacciones, interpretar comportamientos y saber, en definitiva, que le pasa al coche, para así poder actuar con tiempo y adelantarse al peligro si surge algún fallo.

## Quitar el tapón a tiempo



Hace unos años la imagen de un radiador echando agua hirviendo y humo; como si de un «geiser» se tratara, era harto

frecuente. Los coches actuales hace tiempo que superaron ampliamente este problema, lo que no quiere decir que si usted desea comprobar el agua del radiador no deba tomar precauciones. Antes de quitar el tapón espere a que el coche este frío, si no quiere correr el riesgo de quemarse manos y cara.

¿Tiene usted problema con el alcohol?  
¿Ha intentado dejar de beber y se ha sentido incapaz?

**NO ES DEMASIADO TARDE  
TODAVIA PUEDE HACERLO  
ACUDE A CRUZ ROJA ESPAÑOLA**

C/ Leopoldo Moreno, n.º 18  
Por las mañanas estamos a tu disposición  
(Consulta gratuita)

Coordina:  
**AURELIO M.**

## El Seat Ritmo gran premio de la elegancia



Paco Rabanne y Paola Dominguín, dos españoles mundialmente famosos en el mundo de la moda, se convirtieron en las figuras de máximo interés durante el Desfile de la Elegancia, realizado en el Salón del Automóvil de Barcelona, al presentar un SEAT Ritmo decorado por el célebre modisto internacional.

El coche fue en todo momento acompañado y conducido por la modelo, que también lució una nueva línea de vestidos diseñados por Rabanne: la nueva Línea Ritmo.

El jurado compuesto por especialistas en diseño y elegancia otorgó el Gran Premio

«Ayuntamiento de Barcelona» a Ritmo, rediseñado por el modisto, por encargo de SEAT para esta oportunidad.

Rabanne concibió su SEAT Ritmo como una sobria combinación de dos colores (negro y gris metálico) que acentúan sus líneas de fuerza y dinamismo. E interior, íntegramente en negro opaco y negro brillante, tiene un carácter envolvente, muy cómodo y de máxima suntuosidad.

La línea de vestidos que lució Paola Dominguín mostraba una «absoluta tendencia hacia lo espacial, lo futurista, tal como si ven el coche y se puede apreciar en las tendencias de esta época según el propio Rabanne.

## Nuevo transporte blindado de fabricación española



El martes 19 de mayo tuvo lugar en los locales de ENASA, la presentación de un nuevo prototipo de vehículo blindado de alta tecnología y totalmente español.

El nuevo vehículo «Rino» surgido de la cooperación de Enasa y los laboratorios experimentales de alta seguridad de Esaba coloca a España en un lugar preferente dentro del mercado internacional de este tipo de transportes. Las características esenciales son la obtención de una mayor velocidad, facilidad en el manejo y, lo más importante, un reparto de los compartimentos aislados altamente blindados de gran comodidad y salidas lateral.

El «Rino» montado sobre un bastidor Sava 217, ha obtenido un equilibrio de pesos en los blindajes y los resultados en las pruebas realizadas de homologación internacional, han sido plenamente satisfactorios. El equipo técnico ha logrado adecuar la más avanzada técnica en transportes blindados a la comodidad de los empleados que prestan este singular servicio, ya habitual en todas las ciudades del mundo.

El «Rino» (Sava) fue presentado oficiosamente en el «stand» de Enasa en el Salón Internacional del Automóvil en Barcelona, y despertó gran interés entre los visitantes.

## ¿RELOJES O CHIVATOS?

La tendencia actual de los fabricantes de automóviles, se orientan a una mayor complejidad mecánica de los cuadros indicadores de los automóviles junto a una mayor simplicidad en cuanto a su uso, sustituyendo en lo posible los adicionales relojes por «chivatos» electrónicos que avisan con una luz del estado o funcionamiento de las distintas partes del coche. Los partidarios de uno u otro sistema no se ponen de acuerdo pero según pruebas realizadas por exper-

tos, los niveles de seguridad aumentan considerablemente cuando la comprobación del nivel de aceite, de la carga de la batería, o de cualquiera de los otros sistemas del coche se hace por medio de una simple luz porque al llamar inmediata y espontáneamente la atención del conductor, este se entera antes de los posibles fallos, se distrae menos y durante un periodo más corto de tiempo durante la conducción, lo que en definitiva se traduce en una mayor seguridad.



# CHISTE INOCENTE

## PERROS Y GATOS

Un admirador de la inteligencia de los animales trata de convencer a su auditorio, tres ingleses de edad respetable. Y les relata la historia siguiente:

—En una casa de Sussex, cuando todo el mundo dormía se declaró un incendio. El primero se despertó el perro. Mientras los demás estaban presas de pánico el can se subió a una silla cerca del teléfono descolgó el aparato y marcó el número de los bomberos. Seguidamente dijo:

—¡Ouah! ¡Ouah!

El narrador marca un tiempo de detención pero como los oyentes callaban un tanto decepcionado preguntó:

—¿Qué dicen ustedes?

—¿Yo? A mi me gustan más los gatos —intervino dulcemente una de las tres oyentes.

# LOS RELOJES MECANICOS REJUVENECEN

Durante los últimos años demostraron las estadísticas que cada vez que aumentaban las exportaciones de relojes electrónicos, disminuía la cantidad de relojes mecánicos. Pero acaba de darse un cambio importante en dicho proceso, pues aunque las exportaciones de relojes de cuarzo registraron un aumento del 43,7 por ciento en enero de 1980, las de los relojes mecánicos tuvieron un incremento del 18 por ciento.

Múltiples son los motivos del cambio: resistencia de ciertos mercados a los relojes electrónicos, por un lado, y las cualidades positivas de los relojes mecánicos por el otro, vale decir su gran fiabilidad gracias a una técnica casi perfecta, su autonomía energética por tener fuente propia de energía y lo excelente de su servicio de posventa con experiencia centenaria.

También hay un elemento subjetivo de valoración: el público se da cuenta del carácter «vivo» del reloj clásico respecto del rigor electrónico.

De manera que en Basilea hay más relojes mecánicos y más

modelos nuevos, como el nuevo 6 3/4-8", el calibre 11 1/2" con segundero central y calendario día y fecha, artículos que responden el aumento de la demanda de relojes mecánicos de calidad corriente.

Pero la firmeza de los relojes mecánicos resulta más evidente en los de precio alto, categoría en que predomina la calidad antes que la cantidad y puede expresarse libremente la belleza de los mecanismos clásicos, como los esqueletos calados y grabados, los relojes de repetición, los de calendario perpetuo... Señalamos las más destacadas de las creaciones:

— Reloj de pulsera con mecanismo extraplano girado, de modo que las partes «vivas» —volante, rodaje, barrilete—; normalmente del lado del fondo, aparezcan del lado de la esfera.

— Reloj de bolsillo con dos esferas, una en cada faz: la principal con indicación «sectorial» de la hora.

— Reloj de pulsera, tipo esqueleto, con mecanismo que parece suspendido dentro de la caja transparente y absolutamente impermeable hasta 5 atmósferas.

— Reloj de bolsillo con indicación separada para cada una de las divisiones del tiempo: horas-minutos-segundos.

## Frases célebres

### «La Meca de Occidente»

Así se denominaba a Córdoba en los tiempos del Califato, cuando tenía aquellas doscientas mil casas de que hablan los cronistas árabes, y sus sabios y sus academias eran lo más sólido que la Ciencia y el Arte ofrecían al resto del mundo.

## Sopa de letras

Por Montse

M	Z	S	Ñ	O	S	H	U	D
O	T	E	R	O	A	I	P	S
U	Q	H	D	D	O	L	M	L
K	N	L	R	E	M	T	M	Z
Q	A	A	S	V	A	I	F	S
G	P	R	M	E	H	L	J	N
G	B	R	E	U	Q	C	E	B
V	L	A	R	Q	N	M	Y	C
C	R	A	O	R	M	O	K	L

Encontrar los apellidos de 7 escritores españoles.

# LOS SIETE ERRORES



Al copiar el dibujo, el dibujante cometió siete errores. ¿Sería Vd. capaz de descubrirlos?

SOLUCION: Flecha, admiración, piedra, gorra, pie, martillo, piedra.

# CRUCIGRAMA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
■										
	■									
		■								
			■							
				■						
					■					
						■				
							■			
								■		
									■	
										■

HORIZONTALES.— 1: Que se pueden otorgar graciosamente. 2: Gran lago de Asia. Embarcación. Negación. 3: Adjetivo posesivo (PI). Adverbio de lugar. Pronombre personal. 4: Símbolo químico. Signo del Zodíaco. Al revés, cierto pariente (PI). 5: Que refiere o que dice relación a otra cosa. 6: Municipio de Tarragona. Composición poética. 7: Natural de la India (PI). Símbolo químico. Nota musical. 8: Exista. Nombre de mujer. Contienda. 9: Al revés, antigua lengua de Provenza. Organó de la visión. Arbol tiliáceo, de flores olorosas y medicinales. 10: Recorre con la vista lo escrito. Río italiano. 11: Epoca en que el Sol se halla en uno de los dos trópicos.

VERTICALES.— 1: Signo ortográfico empleado para llamadas a notas u otras indicaciones especiales (PI). 2: Máquina

para levantar pesos y moverlos de un sitio a otro. Poéticamente, de cobre o bronce. 3: Nivel. Tosca. Consonante repetida. 4: Contracción. Agraviado, lastimado. Al revés, catedral. 5: Al revés, poco agraciada. Al revés, estado de Norteamérica. 6: Comience una cosa (dícese comúnmente de un proceso o un pleito). Negación. 7: Vocal repetida tres veces. Quebrada. Al revés, interjección. 8: Arbol sagrado de la India, especie de higuera silvestre. Cierta tejido. Prefijo que significa tres o tres veces. 9: Pelo de las ovejas. Planta herbácea, anual, de cuyo tallo se extraen fibras textiles. 10: Al revés, posee. Lugar para guardar grano. 11: Signo musical que representa la alteración del sonido natural de la nota o notas a que se refiere.

## SOLUCION

HORIZONTALES.— 1: Gra-  
Tiene. Silo. 11: Sostenido.  
da. Tri. 9: Lana. Lino. 10:  
7: AAA. Rota. Ca. 8: Bo. Se-  
5: Faa. Tejas. 6: Incoe. No.  
Ruda. LL. 4: Al. Leso. Seo.  
cos. 2: Grúa. Eneo. 3: Ras.  
VERTICALES.— 1: Asteris-  
Lee. Arno. 11: Solsticio.  
Ana. Lid. 9: Oc. Ojo. Tilo. 10:  
Oda. 7: Indos. Ta. Si. 8: Sea.  
Tias. 5: Referente. 6: Reus.  
3: Sus. Aca. Les. 4: Ta. Leo.  
ciabtes. 2: Aral. Nao. No.  
HORIZONTALES.— 1: Gra-

# UMOR SIN ACHE

## CEPOS Y CEPORROS

Lector: Ya apareció el cepo en Segovia. Desde ahora en adelante será un compañero más en nuestra gloriosa «calidad de vida». El cepo, medida coactiva aplicable a los mal aparcantes, es impopular. Porque hay que rascarse el bolsillo. Y porque además, humilla. Y ello es grave, pues cuando el automovilista se introduce en su latita, se le pone el ego de gordo que no vean ustedes. ¡Ojo con el orgullo herido del automovilista! Ponerle el cepo, equivale a retorcerle los mismísimos platinos...

Algunos compañeros periodistas, que en las mañanitas segovianas reparten moralina que es un gusto, se han rasgado las vestiduras: ¡Ponerles el cepo a ellos! ¡Primero —braman— que nos construyan aparcamientos, parkins, como se dice en inglés...!

Ciertamente que los aparcamientos son necesarios. Pero construyendo aparcamientos y más aparcamientos, nunca daremos con el cogollo del problema. Cada vez nuestra vida tendrá menos «calidad». Cada vez, los coches nos irán cercando más y más. Y unan ustedes a todo esto, la increíble mala educación del automovilista segoviano, que necesita coche hasta para ir al water (es duro decirlo, lo sé). En incontables casos, el desplazamiento con el vehículo no es necesario. Hay que aparcar justo debajo de nuestra oficina, para que nuestros compañeros vean el último modelo que hemos adquirido, y rabien. Hay que asombrar a la novia, a la mamá de la novia, a los vecinos...

Por otra parte, no es cierto —lo sabemos de buena tinta—, que el concejal señor Peñalosa salga por las noches, amparado en las sombras, a pintar bordillos y más bordillos de rojo, para chinchar a los buenos burgueses poseedores de vehículos de tracción a Jomeini.

En fin: que el auténtico cepo va a resultar que es el coche.

ALAMEDO DEL PARRAL Y DIEZ

## FRUTOS DE FRUTOS





# LA JORNADA DEPORTIVA DEL FIN DE SEMANA PARA LOS EQUIPOS SEGOVIANOS

## LO MAS DESTACADO:

**FUTBOL: OLOMBRADA-RIAZANO**  
**BALONCESTO: HUCHA-CUELLAR**  
**TENIS: FINAL TROFEO «MANUEL ALONSO»**

Vuelve el fútbol. Tras el descanso al que se ha visto obligada la competición a «petición» de los árbitros, mañana se reanuda la liga en Castilla. Parece ser que la suspensión no le ha «caído» bien a los representantes de algunos de los clubs con los que hemos dialogado. Dicen que el hecho de terminar más tarde la liga puede perjudicarlos por la falta que van a tener de jugadores. Pero la situación está ahí y ya no se puede volver atrás.

Del calendario deportivo que mañana tiene lugar, damos cuenta a partir de estas líneas.

### FUTBOL

**C.D. CUELLAR-C.D. FORTERRA, a las 5,30 en el Municipal.**

Concluye con este partido la temporada en la Primera Preferente Oeste. Ganas, tienen jugadores y directivos cuellaranos de que el momento llegue. El visitante de «cierre» es uno de los equipos mal clasificados del grupo, por lo que no se puede esperar la presencia de un gran juego. Nuestro pronóstico es de que el Cuéllar concluirá su paso por la competición con un triunfo.

**C.D. MANZANARES-G. SEGOVIANA, a las 5,30 en MANZANARES (C. Real)**

Situado en un lugar de la tabla donde tiene grandes posibilidades para ser candidato al descenso, el conjunto manchego debe buscar el triunfo para evitar tal evento. La Gimnástica, que sólo cuenta con tres puntos más que ellos, no parece tener posibilidades de victoria. El empate, que no dejaría de ser un resultado positivo para los azulgrana, parece lo más probable.

**C.D. ACUEDUCTO-C.D. ROMA, a las 5,30 en LA ALBUERA**

El equipo madrileño puede que llegue a Segovia con el claro deseo de intentar buscar puntos para evitar el descenso en el que ahora está metido. Esto deben tenerlo en cuenta los jugadores acueductistas, los cuales deberán buscar una victoria que les diera la total tranquilidad hasta concluir la temporada. Creo que el triunfo está a su alcance. El encuentro va a reunir en torno a sí un gran atractivo. Dentro del mismo se va a hacer entrega de sendas placas de su paso por el club y en reconocimiento de éste a su labor en el equipo, a los jugadores Gómez y Casablanca. Ambos se licencian y volverán a su tierra en término de muy pocos días. El Acueducto premia así —y es interesante destacarlo— la gran colaboración y esfuerzo que estos dos jugadores han tenido durante su paso por el equipo rojiblanco.

**C.D. HORCHE-C.D. LA GRANJA, a las 5,30 en HORCHE (Guadalajara)**

El equipo visitante está lejos de lograr alcanzar los puestos que

ofrece el ascenso. Como por otra parte también está a cubierto de sustos de descenso, no parece que para ellos el resultado pueda tener mayor importancia. Por el contrario, los locales, están implicados en la cuarta plaza para el cambio de categoría inferior y tendrán que luchar a tope para coger esa tabla del SOS que aún les queda. Partido importante para ellos.

### 3.ª PREFERENTE

**C.D. SEPULVEDA-C.D. SAN LORENZO, a las 5,30 en SEPULVEDA**

Los visitantes se juegan en cada uno de los cinco encuentros que aún le restan a la competición su puesto de ascenso en el grupo. Por ello vendrán a Sepúlveda con el ánimo de vencer. Pero la cuestión no está fácil para ellos. Los locales en su terreno son difíciles de batir y el partido va a tener, entiendo, el lógico interés de los puntos en litigio, que a los dos, por distintas cuestiones, les son necesarios.

**AT. LEONES CASTILLA-C.P. CANTALEJO, a las 5, en GUADARRAMA**

Desde mi punto de vista, el Cantalejo perdió ya el «carro» de subir de categoría, pese a la buena segunda vuelta que el conjunto realizó. El partido de mañana no es vital para ninguno de los dos equipos. Creo que el conjunto local es muy fuerte en su feudo y me inclino por un triunfo suyo.

**C.D. ESCALONA-C.D. DIAMANTE, a las 5,30 en ESCALONA DEL PRADO**

El líder llegará a Escalona a por los dos puntos y puede que los logre. Parece que el ascenso ya no se les va a escapar y mucho tendría que jugar el equipo local para lograr parar la buena racha de los abulenses. Si el Escalona venciera sería la gran sorpresa de la jornada.

**C.D. OLOMBRADA-SP. RIAZANO, a las 5, en OLOMBRADA**

Si ustedes miran la clasificación, podrán observar que los dos equipos (un punto menos el Olombrada) tienen grandes posibilidades de ascenso. Cualquiera de los dos que ganara, desbancará al otro para el éxito final. Nuestro pronóstico es de triunfo local, aunque sin descartar el empate. Si bien, entiendo, perjudicaría a ambos equipos en favor de Arévalo y San Lorenzo.

**C.D. SAN RAFAEL-C.D. VILLACASTIN, a las 5,30 en SAN RAFAEL**

Encuentro de rivalidad, donde parece tener más posibilidades el cuadro local. Ninguno de los dos equipos puede aspirar a mucho más de lo que tiene, por lo que los jugadores pueden intentar ofrecer espectáculo al público. Que no estaría nada mal.

### BALONCESTO

#### TORNEO PRIMA VERA MASCULINO

Se disputan mañana domingo los últimos encuentros de la fase de clasificación. Una vez conseguida ésta por Cantimpalos y J.P.M., en el grupo «A», y Angel Alcázar en el «B», queda en éste una plaza que dilucidan mañana Hucha y Cuéllar. El encuentro, por ello, tiene visos de interés e interesante se presenta. Los partidos serán:

**J.P.M.-AREVALO HIJOS, a las 11, en TEODOSIO**

**C.P. HUCHA-CUELLAR «MUEBLES VICENTE» a las 9,30, en TEODOSIO**

**ANGEL ALCAZAR-FELIX POSTIGO, a las 12, en el CENTRO A. ALCAZAR.**

### BALONMANO

#### TROFEO PRESIDENTE

Se disputan entre hoy y mañana los encuentros de vuelta de semifinales con dos claros favoritos: los dos equipos de segunda división. Ambos serán los que disputen la final, que con certeza se jugará en Navarra. Estos son los encuentros:

**C.D. CAJA AHORROS-LABORATORIO IDIOMAS «AZOGUEJO» hoy, a las 7, en SERICHOL.**

**C.P. NAVA-C.P. HUCHA, mañana a las 12,45, en NAVA ASUNCION.**

### TENIS

#### TROFEO «MANUEL ALONSO»

En las instalaciones del C. de T. Juan Bravo, van a tener lugar, entre hoy y mañana, los encuentros finales del Trofeo «Manuel Alonso», para juveniles, que desde hace varias fechas se viene disputando y que ha contado con una numerosa participación.

A partir de las 12 de esta mañana se ha disputado la semifinal en-  
 (Continúa en la pág. 13)

Saronni sigue de líder

## Argentina gana la octava etapa del Giro

Cosenza.— El italiano Moreno Argentín logró el triunfo en la octava etapa del Giro, disputada entre Consilina y Cosenza, con 202 kilómetros de recorrido. El italiano Giuseppe Saronni entró a 55 segundos, dentro del pelotón, y conserva su puesto de líder. Miguel María Lasa, en el puesto 29, fue el primer español.

Moreno Argentín se impuso en un sprint a sus dos compañeros de fuga, los también italianos Enrico Maestrelli y Bruno Leali, mientras que el resto de corredores entró a 55 segundos. Saronni conserva la maglia rosa, con un tiempo global de 41 horas, 40 minutos y 7 segundos. A continuación figura Francesco Moser (Italia), a 24 segundos; Bruno Leali (Italia), a 46; Godi Schmutz (Suiza), a 1.16, y Serge Demirre (Suiza), a 1.20. Giovanni Battaglin, reciente ganador de la Vuelta a España, ocupa el puesto decimoquinto, a 1.39. Hoy se correrá la novena etapa, Cosenza-Reggio Calabria, de 231 kilómetros.

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

### TENIS

Manuel Santana y Andrés Gimeno, los dos representantes españoles del torneo Bankunión, reservado a jugadores mayores de 35 años, perdieron sus encuentros de ayer y se quedaron sin opción para disputar la final de mañana, cuando aún falta la jornada de hoy para que termine la primera fase. Cliff Drysdale es virtual finalista por parte del grupo B, y se enfrentará al vencedor del encuentro de hoy entre Emerson y Taylor. La final de dobles la disputarán Santana-Gimeno contra Drysdale-Taylor.

### MOTOCICLISMO

El Gran Premio de España de Motociclismo, que se disputará este domingo en el circuito del Jarama, se presentará en esta ocasión muy devaluado. La ausencia en el programa de la categoría reina, la de 500 cc., en la que toman parte las grandes figuras mundiales, provocará una participación en la carrera española muy pobre. Sólo la presencia de Angel Nieto y Ricardo Tormo, en las dos categorías menores, tiene interés para los aficionados españoles.

### FUTBOL

Juan Manuel Asensi ha sido galardonado por el ministro de Cultura con la medalla de oro al Mérito Deportivo. Asensi, que será homenajeado en el Camp Nou mañana, domingo, milita once años en el equipo azulgrana y fue 41 veces internacional, las mismas que Pirri, y solamente cuatro jugadores, Iribar, Zambora, Gento y Amancio le superaron en este aspecto. El homenaje a Asensi, probablemente lo presidirá Jordi Pujol.

## MINISTERIO DE INDUSTRIA Y ENERGIA

### DELEGACION PROVINCIAL (SEGOVIA)

A los efectos prevenidos en el Art. 9 del Decreto 2617/1966 y Art. 10 del Decreto 2619/1966, ambos de 20 de octubre, se somete a información pública la petición de instalación y declaración en concreto, de su utilidad pública, de una línea eléctrica de alta tensión cuyas características principales se señalan a continuación:

**Peticionario:** Empresa Serviliano García, con domicilio en Nava de la Asunción.

**Lugar donde se va a establecer la instalación:** Tendrá su origen en el centro de transformación de Narros de Cuéllar (término municipal de Samboal), finalizando en un apoyo fin de línea en el paraje El Alvarado, en término de Fresneda de Cuéllar, discutiendo por los dos términos municipales citados.

**Finalidad de la instalación:** Sustituir la actual línea que se encuentra en mal estado y mejorar el servicio.

**Características principales:** Línea trifásica, circuito simple, tensión 15 KV; longitud 4.223 metros; conductores de aluminio-acero de 54,6 milímetros cuadrados de sección, aisladores de cadenas de vidrio y apoyos de hormigón y metálicos.

**Procedencia de los materiales:** Nacional.

**Presupuesto:** 4.880.731 pesetas.

Lo que se hace público para que pueda ser examinado el proyecto de la instalación en esta Delegación Provincial del Ministerio de Industria y Energía, sita en calle José Zorrilla n.º 68 y formularse al mismo tiempo las reclamaciones, por duplicado, que se estimen oportunas en el plazo de treinta días, contados a partir del siguiente a la publicación de este anuncio.

Segovia, 20 de Mayo de 1981.—EL DELEGADO PROVINCIAL,

**LUIS ALBERTO LOPEZ MUÑOZ**



## La jornada deportiva del fin de semana...

(Viene de la Pág. 12)

tre Borja Moreno y Enrique Poblador, de donde habrá salido el otro jugador que se enfrente al ya finalista, tras vencer en su partido, Carlos Gallego.

Mañana domingo, a las 12 horas, tendrá lugar la final. La entrada será libre para cuantos aficionados deseen presenciar tan interesante encuentro tenístico.

### JUDO

#### ITROFEO JUDOKITA

En Madrid va a dar comienzo mañana, con la intervención de un gran número de pequeños judokas, entre los que estarán un grupo del Club «Hermanos Merino», una competición que tiene tras sí un gran montaje y que ha sido cuidada hasta sus más mínimos detalles. Dentro del campo del judo, faltaban encuentros competitivos a nivel de pequeños judokas, y quizás ahora se cubra este objetivo. La competición tendrá aproximadamente un mes de duración, con encuentros a disputar en los fines de semana.

### CICLISMO

#### ITROFEO INFANTIL «53 x 13»

A las 10 de la mañana, tomando la salida de las inmediaciones del bar Norte, se va a disputar este primer premio para ciclistas infantiles que organizan los entusiastas directivos del nuevo club segoviano «53 x 13». El recorrido a realizar será el siguiente: paseo Conde Sepúlveda, cruce calle del Berro, calle del Lirio a Paseo Conde Sepúlveda donde se realizará el giro. En total, los infantiles harán un recorrido hasta completar los 15 Km., cinco correrán los alevines y 2 los benjamines.

Como estímulo a los tres primeros de cada categoría, se hará entrega de trofeos, y hasta el décimo puesto habrá medalla.

Las inscripciones podrán realizarse en el bar Norte hasta media hora antes del comienzo de la carrera.

Sin duda va a constituir un éxito, ya que es necesario fomentar nuestro ciclismo precisamente desde ahí abajo. Y los del club organizador lo saben bien. J.M.ª

### DEPORTE ESCOLAR

## Dos segovianos, invitados al Campeonato Nacional de Atletismo

Organizado y patrocinado por el Consejo Superior de Deportes durante los próximos días 28 al 30 se va a celebrar en Madrid, en las pistas del Instituto Nacional de Educación Física, el Campeonato Nacional de Atletismo, del deporte escolar, para la categoría cadete.

La competición está dedicada a equipos, exclusivamente, y acudirán aquellas formaciones masculinas y femeninas que han quedado campeones en los ocho sectores celebrados con anterioridad.

Sin embargo, dos jóvenes atletas segovianos han sido invitados a participar fuera de concurso, al haber obtenido las mejores marcas individuales en las fases provinciales del campeonato.

Se trata de Natividad Arribas Herranz, del Instituto «Francisco Franco» de Coca, que correrá los cien y doscientos metros, y Julio de Andrés Sanz, del centro de formación profesional «Angel del Alcázar», de Segovia, que participará en marcha y en los cinco mil metros.

### CONDUCTOR:

Respete los pasos de cebra y las señales de los semáforos

Es un consejo de  
EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA

# SUCESOS

### EN ESPAÑA

#### HALLADO EL CADAVER DEL CAMARERO AHOGADO EN EL LAGO DE LA CASA CAMPO

Madrid.— Alrededor de la una de la tarde de ayer el servicio de salvamento acuático del Cuerpo de Bomberos, con base en el parque de Santa María de la Cabeza, lograba rescatar de las aguas del lago de la Casa de Campo, semienvuelto en el fango del fondo, el cadáver de Joaquín Villariño Sánchez, el camarero madrileño de treinta y seis años que en la mañana del jueves pereció ahogado tras salvar a su hija, que había caído al agua desde una barca.

### EN EL EXTRANJERO

#### ALERTA GENERAL EN ATLANTA POR LA DESAPARICION DE OTRO JOVEN NEGRO

Washington.— Mientras parece haber un destello de optimismo en la resolución de los asesinatos de niños y jóvenes negros en Atlanta, ha desaparecido otro joven de color en la ciudad georgiana, por lo que las autoridades han emitido una alerta general para buscarle. Se trata de Ronald Crawford, retrasado mental de veintidós años y sesenta y cinco kilos de peso que, pese a estar siendo buscado, su nombre no ha sido agregado a la lista de la fuerza especial que investiga las muertes y desapariciones. Ronald fue visto por última vez el pasado lunes.

#### INSECTICIDA CAUSA LA MUERTE DE SEIS PERSONAS

Bello Horizonte (Brasil).— En el pequeño distrito de Azucena, interior de Minas Gerais, seis personas murieron y otras tres están internadas en grave estado a raíz de un almuerzo cuya comida fue envenenada. La Policía sospecha de un amante de la dueña de la casa, María Martinno, la cual está internada.

De los seis muertos, cinco son de la misma familia: los niños, Nadir (16 años), Marlene (8), Lucilene (7), Marcilene (4) y Marciley (2), y la otra víctima mortal es otro niño de 4 años.

Al parecer fue mezclado en la comida un insecticida contra hormigas.—Efe

### ¿Se traslada fuera de Segovia?

Confíenos su mudanza

## MUDANZAS MENENDEZ y

Rapidez, eficacia, economía.

General Varela, 4 - Tels. 42.00.17, 42.14.86 y 42.17.96  
SEGOVIA

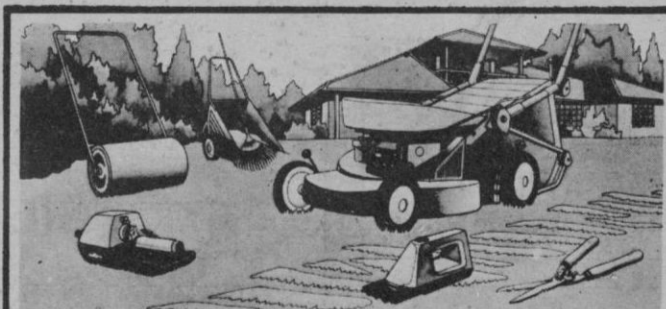
## ACCESORIOS LA UNION

### Transportista

NO PIERDA  
TIEMPO

Avda. Fernández Ladreda, 16  
Teléfonos 412611 y 413363  
SEGOVIA

Confíenos el montaje  
de los neumáticos de  
su camión



## OUTILS WOLF PARA HACER DE LA NATURALEZA UN JARDIN

Transformar la Naturaleza en jardín es un arte y uno de los más sanos pasatiempos. Por eso, para usted que disfruta "jardineando", es importante la elección

OUTILS WOLF

de los mejores útiles. Outils Wolf ha creado los más precisos y perfeccionados útiles de jardinería, para ayudarle a hacer de la Naturaleza un jardín.

COMERCIAL  
AGRICOLA

Barrero

Ezequiel González, 25 - Tel. 41 52 72 - SEGOVIA

# EDIFICIO PUERTA DE CASTILLA

Fernández Ladreda - Ezequiel González

## PROXIMA INAUGURACION DE LA GALERIA COMERCIAL QUE ESPERABA SEGOVIA

Prepárese para hacer la mejor inversión de su vida

Viviendas y apartamentos a precios muy ventajosos

Aproveche ahora una ocasión que no volverá a repetirse

Y además llave en mano y escrituras en el acto

INFORMACION Y VENTA:

INMOBILIARIA ACUEDUCTO

Fernández Ladreda, 10. Teléfono: 41 51 90



## Zamora Vicente: «Clásico no es el que vivió en una época, sino el que enseña en un tiempo»

La existencia o no de una literatura de creación viva hoy en nuestro país y sus perspectivas futuras fueron el tema de una mesa redonda, celebrada con motivo de la aparición del libro «El año literario español 1980» dentro de la colección que dirige Andrés Amorós, «Literatura y sociedad», editada por Castalia.

El acto fue presentado por el secretario de la Real Academia Española Alonso Zamora Vi-

cente, director de la colección «Clásicos Castalia», que celebra la publicación de sus cien primeros volúmenes.

Zamora Vicente consideró que en una época difícil y de cambio, como es la actual, no se puede perder de vista a los clásicos, pues ellos aportan la fuerza y la base sobre la que se asienta la cultura del hombre moderno.

«Una colectividad de larga memoria como la española —se-

ñaló Zamora Vicente— deberá mantener siempre vivos y frescos a sus clásicos, estén más o menos cercanos a su tiempo; porque clásico no es el que vivió en una época, sino el que enseña en un tiempo».

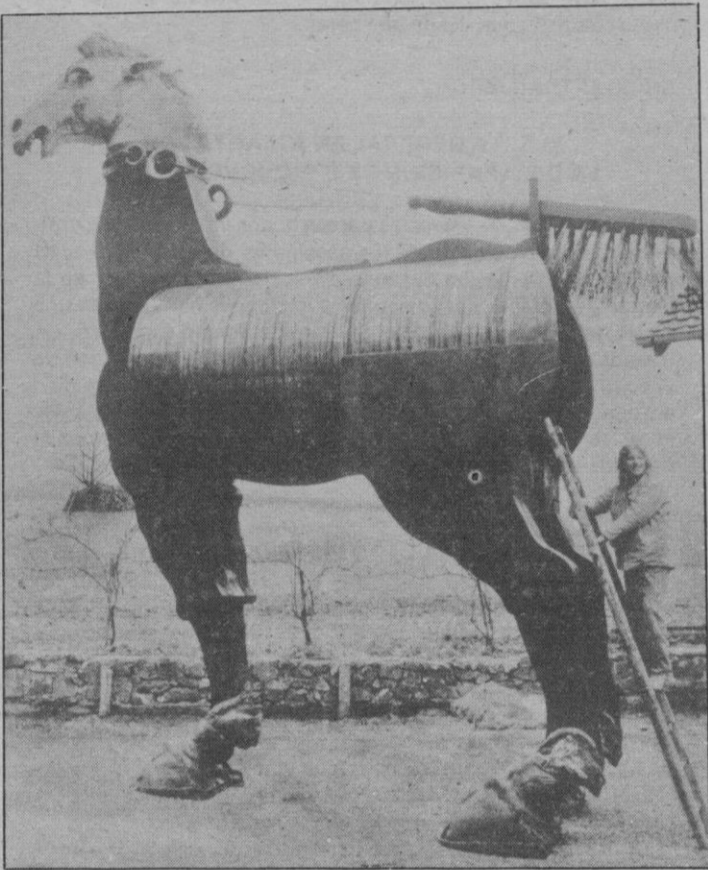
En la mesa redonda intervinieron: Andrés Amorós, Darío Villanueva, Fanny Rubio, Fernando G. Delgado, y Jorge Urrutiá, todos ellos colaboradores del estudio sobre «El año literario español 1980».

La novela en el futuro, según Darío Villanueva, tendrá que renunciar a los excesos trascendentalistas de los últimos años (realismo y experimentalismo) y superar el riesgo que representa la comercialización. En su opinión, hay actualmente en España indicios que hacen pensar en la existencia de una base sólida de novela concebida como juego y como revelación.

En las perspectivas de la poesía, Fanny Rubio apuntó una vuelta a la tradición en castellano, que se aprecia ya en la generación de los poetas más jóvenes y dijo que 1980 ha sido, por otra parte, un año de persistencia de la vanguardia y de los maestros de postguerra con una escasísima publicación de los poetas más nuevos.

Jorge Urrutiá habló de la Literatura en Andalucía, donde existe —dijo— un interés revitalizado por la fiesta en ensayistas, novelistas y poetas y una investigación sobre los orígenes, con inspiración en los temas árabes, lo que, a su juicio, tiene el peligro de quedar, en esa búsqueda de identidad, encerrados en una cultura de tradición autónoma.

Este riesgo ocupó buena parte del debate, al surgir de forma espontánea insistentes ejemplos de cómo muchos «se pierden en el ombligo de su propia cultura y olvidan que su grandeza puede estar precisamente en la libertad de fronteras».



El «Caballo de las musas» ha sido instalado ante la Sala de Arte en Darmstadt (República Federal de Alemania) y es obra del escultor Jürgen Goertz, residente en Karlsruhe. Esta plástica de animal de seis metros de altura tiene un vientre formado por un tubo de cobre y en el que caben 12 personas. Los enormes cascos son de bronce, las tres (!) piernas y el cuerpo de madera, la cabeza, de forma clásica, de aluminio. El rabo, finalmente, es una gigantesca escoba de mano con pelos de bronce. Jürgen Goertz, nacido en 1939, ha denominado su escultura «Caballo de las musas».

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HOY HACE 50 AÑOS DECIA:

EL MINISTRO DE JUSTICIA HABLA ACERCA DEL DECRETO SOBRE LIBERTAD DE CULTOS

Ha hecho algunas declaraciones el ministro de Justicia acerca del decreto sobre libertad de cultos, que publica hoy mismo la Gaceta. Un periodista preguntó al señor de los Ríos si después de la libertad de cultos el Estado continuará ejerciendo el derecho de Patronato.

El Estado —contestó— no renuncia a ninguno de sus derechos, pero cuando se trate de una concesión de tipo concordatorio que el ministro no comparta, la resolución se dejará a la Asamblea constituyente.

Durante este período, el statu quo se ejercerá, o no, según aconsejen las circunstancias.

Terminó diciendo que esta noche marchará a Granada para asistir a las fiestas del Centenario de Mariana Pineda.

EL MINISTRO DE HACIENDA ANUNCIA GRAVES SANCIONES CONTRA LOS ABSENTISTAS

Por otra parte el señor Prieto dijo a los periodistas que casi todo el Consejo de ayer estuvo dedicado a cuestiones de Hacienda.

A la próxima reunión —agregó— llevaré las medidas oportunas para la reducción de gastos en todos los Ministerios. Dijo también que en la próxima semana quedarán liquidados todos los créditos pendientes de Obras Públicas, donde los contratistas están sin cobrar desde primero de enero.

Habló el señor Prieto de las medidas rigurosas que tiene el propósito de adoptar contra los absentistas, pues se da el caso de que un solo Banco, el Suizo, lanzó ayer al mercado dos millones de pesetas.

— Estoy dispuesto —agregó— a castigar severamente las transgresiones de la ley, pues en el puesto que ocupo no soy más que un mandatario del Gobierno y un servidor del país.

## Efemérides

- 1423 Muere en Peñíscola (Castellón) Pedro de Luna, conocido generalmente por el «Papa Luna».
- 1493 Los Reyes Católicos ordenan el envío a América de veinte caballos, de los cuales cinco eran yeguas, iniciándose así la historia hipológica del nuevo mundo.
- 1627 Muere en Córdoba, su ciudad natal, el poeta español Luis de Góngora y Argote.
- 1810 Último día de poder del último virrey de España en el río de la Plata, el general hidalgo de Cisneros.
- 1895 Fallece el inventor del submarino español, Isaac Peral.

## AHORRE Y GANE



40 Viajes para dos personas, a ITALIA, COSTA AZUL y COSTA BRAVA

40 motocicletas

80 Bicicletas

Participe con sus ingresos y con el saldo de su Cuenta Corriente o Libreta de Ahorro hasta el 28 de mayo, en el sorteo de la



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

### LABORAL

#### Mediación del director general de Empleo en el problema de Isodel

Madrid.— El director general de Empleo, Miguel Cuenca, se reunió con los representantes de la Dirección y los trabajadores de Isodel para estudiar una solución al problema de excedencia de plantilla en la empresa.

La empresa Isodel puso en práctica en enero un plan de reestructuración y recibió un préstamo de la Administración de 680 millones para hacer frente a las necesidades económicas y financieras más urgentes. A pesar de lo cual registra un excedente de plantilla de 190 trabajadores. El director general de Empleo propuso que se contemplara la posibilidad de bajas voluntarias, jubilaciones anticipadas y reducción de jornada hasta dejar la plantilla en el número adecuado para la empresa. Los representantes de ésta y los trabajadores se reunirán el nuevo dentro de quince días.



# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

ALQUILO local. Telf. 422782.

SE alquilan despachos en Fernández Ladreda. Razón: Teléfonos 429214 - 428315.

APARTAMENTO playa Tabernes, primera línea frente al mar, con piscina, tenis, frontón, garaje. Razón: Teléfono 427902.

URGE piso vacío en alquiler, céntrico, mínimo 4 dormitorios, dos baños. Teléfono 424943.

ALQUILO piso amueblado céntrico, temporada verano o más. Razón: Cervantes, 3 (tienda).

## COMPRAS

COMPRO casa de pueblo con corral. Gestoría Higuera. Tel. 414221.

## ENSEÑANZA

PARA idiomas, Euro lenguas, inglés, francés. Fernández Ladreda, 20.

## INMOBILIARIAS

• NO COMPRE NI VENDA PISO  
• NO COMPRE NI VENDA CASA  
sin consultar con  
INMOBILIARIA LLANCASA  
Ladreda, 25-1.º 425358

LLANCASA. Pisos mejores sitios de Segovia. Mejores precios. Máximas facilidades.

LLANCASA. Chalets, La Losa, Ortigosa, Las Navillas, Cuéllar, etc. Precios interesantes.

LLANCASA. Pisos El Salvador, Estación, Albuera, Cervantes, Zammarramala, La Losa. Facilidades.

LLANCASA. Apartamentos Parque Robledo, Ezequiel González, La Granja, etc. Facilidades.

LLANCASA. Vende pisos, solares, locales, naves, casas viejas, fincas, traspasos etc... Rapidez y absoluta reserva. Información: Ladreda, 25-1.º 425358.

MIGUEL TOVAR: Agencia Propiedad Inmobiliaria, Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

MIGUEL TOVAR, tiene lo que busca, en solares, fincas, chalets, apartamentos, naves, locales. Compruébelo.

APIMOSA, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compraventa de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. Ladreda, 10, 4.º Teléfono 413795.

## GANADOS

VENDO suiza del tercero. Antonio Alonso. Gallegos. Segovia.

## TRABAJO

PRECISAMOS representante a comisión para Segovia y provincia en la venta de perchas, útiles de cocina en madera, etc. Mundet y Pla S.L. Las Planas de Hostoles. (Gerona).

NECESITO empleada hogar. Teléfono 426700.

## VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

CHRISTIAN. Grupo Músico-vocal, ofrécese, fiestas. Teléfonos 412984-414180.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

## VEHICULOS

VENDO Honda CB-750 Four, perfecto estado, muy pocos kilómetros y extras. Teléfono 426314, de 2 a 3, tardes. Daniel.

CAMION tractor Pegaso y cisterna para transporte cemento granel, con documentación, vendo. Teléfono 983/298428, tardes.

COSECHADORA New Holland mod. 145. Moderna, 3 campañas. Con cabina, tubo descarga hidráulico y garantía. Facilidades. J. Horcajo, S.A. Ctra. Soria, km. 189. 41.35.98.

VENDO Mercedes 220 Diesel. Teléfono 422032.

VENDO Citroen 2 CV-6, M-O. Toda prueba. Tejedores, 42. Teléfono 429466.

VENDO Mercedes gasoil 180. Teléfono 413539.

VENDO 850, buen estado. Teléfono 422628.

MOTO Sanglas-400. Telf. 424065.

COCHES baratos procedentes cambio. Seat 133, R-8, Ford Fiesta, 4-F y varios más. Autobase, concesionario Fiat-Iveco. Peñalara, 23. Polígono Industrial.

## VENTAS

COVIVIENDA: Un sistema eficaz que le permite construir su piso a precio de coste. Fernández Ladreda, 10. Teléfono 415728.

COVIVIENDA: La mejor forma para hacerse con su vivienda. Fernández Ladreda, 10. Telf. 415728.

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. 429070. Segovia.

MUEBLES LAZARO. Grandes armarios, enorme surtido; facilidades de pago. San Francisco, 34 (frente clínica Dr. Gila).

VENDO piso, calefacción, agua caliente central, 70 metros cuadrados, todo exterior. Teléfono 427549.

CASA pequeña en Garcillán, bien situada. Teléfono 424151.

VENDO muebles en buen uso. Teléfono 422782.

VENDO casa vieja en barranco Vera Cruz. Teléfono 415703.

VENDO naves ganaderas de 300 metros cuadrados en parcela de 4.000 metros cuadrados en Nava de la Asunción; facilidades. Teléfonos 580129 y Madrid 4190827.

VENDO piso. Teléfono 424675 (de 6 a 11 noche).

NIÑOS: En vuestro día más feliz el mejor regalo, bicicletas de Ferrería Los Leones.

PRODUCTOR de leche. Tanque refrigerante Alfa-Laval 1.200 litros. Entrega inmediata. Leche maternizada terneros. Piedras minerales. Productos ganaderos. E. Casado. Leones Castilla, 9. 420745.

VENDO plazas de garaje en La Albuera. Teléfono 424129.

## VIVIENDAS ACOGIDAS PLAZAS GARAJE LOCALES COMERCIALES

TODOS EXENTOS DE CONTRIBUCION TELEFONO 41.53.94

PISCINAS, pistas de tenis y aparatos para deportes y parques infantiles. Teléfono 422097.

VENDO pisos céntricos con plaza de garaje. Droguería Merino. Fernández Ladreda, 20. Teléf. 411459.

VENDO piso, cuatro dormitorios, salón-comedor. Teléfonos 413194 y 411522.

OPORTUNIDAD. Vendo tubería de riego, molino de pienso, empacadora y tractor. Teléf. 164023.

Necesitamos

## REPRESENTANTE

(libre, a comisión)

para la venta de

## CONSERVAS DE PESCADO

exclusivamente a colegios, comunidades religiosas, comedores, etc.

Dirigirse a

«Conservas».

Apartado 266

de Vigo

Jesús del Ser y Cía, S. A.

## MADERAS PARA CARPINTERIA Y EBANISTERIA

Nacionales y extranjeras

Polígono Industrial  
Calle Guadarrama, 120  
Teléf. 429040 (Segovia)

Madrid: Teléf. 2537752

Atención CARNICEROS Y PESCADEROS

## SE VENDEN

Furgonetas USADAS, REVISADAS Y GARANTIZADAS, EQUIPADAS CON ISOTERMO

FACILIDADES DE PAGO

AGROMESA - Concesionario EBRO  
Polígono Industrial - SEGOVIA

## ASESORIA FISCAL

DECLARACIONES SOBRE LA RENTA  
IMPUESTO DE SOCIEDADES

## VICTOR MARTIN FERNANDEZ

San Martín, 1, bajo, izquierda

Teléfono 413697

## ¿Cuántos somos? ¿Dónde vivimos?

# CENSOS DE LA POBLACION Y DE LAS VIVIENDAS

## PADRON MUNICIPAL



30 de Mayo, último día de entrega de los Cuestionarios

Si usted no ha recibido los cuestionarios de los Censos de Población y Viviendas y del Padrón Municipal, o no se los ha recogido el Agente Censal, consulte en la Oficina de Empadronamiento del Ayuntamiento en que resida, donde se lo cumplimentarán gratuitamente.

No olvide entregar los cuestionarios. Si no lo hace, no podrá figurar en el Censo Electoral, no podrá exigir plaza de colegio para sus hijos, no tendrá fe de vida para el cobro de pensiones, etc., no usará, en definitiva de las ventajas que supone el estar debidamente censado y empadronado.

# Instituto Nacional de Estadística



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

Para decidir precios del petróleo

## EL LUNES, REUNION DE LA O.P.E.P.

Madrid.— El próximo lunes día 25, representantes de los Países Exportadores de Petróleo, «OPEP», se reunirán en Ginebra para decidir los precios de los crudos que regirán en el segundo semestre del presente año.

La reunión de Ginebra se

abre con la incertidumbre de cuáles serán los precios de los crudos del futuro, y sobre todo, cual de las dos tendencias actualmente enfrentadas en el seno de la «OPEP» verá consolidada su postura. Por un lado, los países más conservadores en materia de precios, encabezados por Arabia Saudita y por Venezuela, propugnan mantener el crudo en sus precios actuales, e incluso una rebaja en el petróleo que venden algunos países.

Opinan que el exceso de petróleo que existe en el mercado —estimado en unos tres millones de barriles diarios— está terminando por perjudicar a la oferta, y paralelamente la contención de precios, desean una contención de la producción. Por otra parte, existe la tendencia de otro grupo de países en el sentido de continuar con el actual escalada de precios.

Cuando parecía que sólo Ahmed Zaki Yammani, ministro

de Petróleos árabe, apoyaba de forma abierta la política de contención de precios, hace sólo unas horas, el ministro de Energía y Minas de Venezuela, Humberto Calderón Berti manifestó en Caracas su apoyo a la congelación de precios propuesta por Yamani, con lo cual, el frente en contra de la línea «dura» adquiere mayor importancia.—Efe.

## SIGUE MEJORANDO EL PAPA

Roma.— El pronóstico sobre el estado del Papa Juan Pablo II ya no es «reservado», según el parte médico publicado hoy sábado en el policlínico «Gemelli» de Roma.

Los médicos y cirujanos que atienden al Pontífice han fijado, por otra parte, un plazo de 60 días a partir de hoy «salvo complicaciones», para la completa recuperación del Papa.—Efe

Argentina

### Fraude por valor de unos 5.000 millones de pesetas a un banco

Buenos Aires.— Un fraude de unos 70 millones de dólares (unos 5.000 millones de pesetas), al banco local «Hispano-Corfin», ha sido descubierto por la Policía. El fraude se cometió concediendo créditos a empresas «fantasmas».

Han sido detenidos cuatro presuntos implicados.



Cannes (Francia):— José Luis de Villalonga, Silvianna Stella, Luis Escobar, Amparo Soler y Luis García Berlanga (de izquierda a derecha), actores y director de la película «Patrimonio Nacional», que se encuentran en esta ciudad para asistir a la presentación del film español en el Festival Internacional de Cine de Cannes. (Telefoto EFE/AP)

Si Dios nos ha creado juntos, ¿por qué tú, hombre, nos separas?



¡DERREMBOS YA VIEJOS TABUES!

UNIDAD DE ACCIÓN CONTRA LA LEPRA

Con rehenes

## ATRACO A UN BANCO EN BARCELONA

Barcelona.— Poco después de las nueve de la mañana varios individuos han entrado en la oficina principal del Banco Central de Barcelona, con intención de atracarlo. Se han oído disparos y al parecer los individuos están en el interior de la entidad bancaria con rehenes.

### EL EDIFICIO, RODEADO POR LA POLICIA

Barcelona.— Varios atracadores permanecen en el interior de la oficina principal del Banco Central.

Una gran dotación de coches policiales y numerosos efectivos de la Policía Nacional rodean la entidad bancaria, que ocupa un edificio de varios en plena plaza de Cataluña.

La policía ha intentado hablar con los atracadores con megafonos y, al parecer, podría intentar un desaloje con bombas de humo.

Barcelona.— Los asaltantes son de extrema derecha y solicitan la liberación de los encartados en los sucesos del 23 de febrero. Han amenazado también con volar el edificio con los rehenes.—Efe

## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

**EL SECTOR BANCARIO ESPAÑOL**, a través de su patronal, la Asociación Española de Banca Privada (AEB), solicitó al secretario de Estado para las Relaciones con la CEE, Raimundo Bassols, protección para el sector ante el posible ingreso de España en la CEE.

**EL MINISTERIO DE HACIENDA** denominará a los tres premios de periodismo que se convocarán con el nombre del economista andaluz, natural de Jaén, Antonio Flores de Lemus (1876-1941)

**HA APARECIDO GAS METANO** en las prospecciones petrolíferas que, desde hace dos meses, se llevan a cabo en Mosqueruela (Teruel).

EXTRANJERO

**EL JEFE DEL GOBIERNO CASTRENSE** de Bolivia, general Luis García Meza, informó que los organismos de Seguridad del Estado han detectado que miembros del grupo terrorista colombiano «M-19» pretenden desencadenar en este país una escalada terrorista. Ante tal hecho, las Fuerzas Armadas de Bolivia se encuentran en estado de emergencia.

**EL CARDENAL PRIMADO DE POLONIA** Stefan Wyszyński, que se haya gravemente enfermo, presidió una reunión de los obispos polacos en su domicilio de Varsovia. En la reunión se informó sobre la salud del Papa al «Consejo Supremo» de la Conferencia Episcopal.



### EL SEÑOR D. LUCIANO SAN FRUTOS EXPOSITO

Ha fallecido en Segovia hoy, día 23 de mayo de 1981 a los 78 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada esposa D.<sup>a</sup> Juana Martín Sanz; hijos Amparo, Luciano, Irene, Vicenta, Piedad y Gonzalo San Frutos Martín; hijos políticos Benito Martín, Carmen Castellanos, Jesús Herranz, Anastasio Padilla, Fernando Navarro y Felisa Gil; nietos, biznietos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia a la conducción del cadáver que tendrá lugar mañana, día 24, a las 10,30, desde la casa doliente, calle Santa Bárbara 18, a la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Carmen, donde, acto seguido, se despedirá el duelo.

El funeral por el eterno descanso de su alma se oficiará el día 25, a las 10, y la misa de privilegio, el día 26, a las 9,30, en dicha iglesia.